



MANUAL DEL OPERADOR

MODELO #100423
GENERADOR DE ENCENDIDO
INALÁMBRICO REMOTO



o visite championpowerequipment.com

LEA Y GUARDE ESTE MANUAL. Este manual contiene precauciones de seguridad importantes que deben ser leídas y entendidas antes de operar el producto. El fallar en hacerlo puede resultar en lesiones graves. Este manual debe permanecer con el producto.

LAS ESPECIFICACIONES, DESCRIPCIONES E ILUSTRACIONES EN ESTE MANUAL SON TAN PRECISOS TAL COMO SE CONOCÍA EN EL TIEMPO DE LA PUBLICACIÓN, PERO SON SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO.

Este producto está clasificado en acuerdo con la norma PGMA G300 (la norma para las pruebas y validez de desempeño de generadores portátiles) de la Asociación de Fabricantes de Generadores Portátiles (PGMA por sus siglas en inglés)

TABLE OF CONTENTS

<u>Introducción</u>	3
<u>Definiciones de Seguridad</u>	3
<u>Instrucciones de Seguridad Importantes</u>	4
<u>Seguridad de Combustible</u>	5
<u>Controles y Características</u>	8
<u>Generador</u>	8
<u>Tablero del Generador</u>	9
<u>Símbolos del tablero del generador</u>	10
<u>Control remoto inalámbrico</u>	10
<u>Partes incluidas</u>	11
<u>Declaración de la FCC</u>	11
<u>Montaje</u>	12
<u>Desempacando</u>	12
<u>Instale el Juego de Ruedas</u>	12
<u>Conecte la Batería</u>	12
<u>Agregue Aceite del Motor</u>	12
<u>Agregue Combustible: Gasolina</u>   	13
<u>Puesta a Tierra</u>	14
<u>Operación</u>	14
<u>Ubicación del Generador</u>	14
<u>Puesta a Tierra: Neutro Flotante*</u>	15
<u>Puesta a Tierra: Neutro Unido al Bastidor*</u>	15
<u>Protección Contra Sobretensión</u>	15
<u>Encendido del Motor</u>	15
<u>Batería</u>	16
<u>Conexión de Cargas Eléctricas</u>	17
<u>No Sobrecargue el Generador</u>	17
<u>Parada del Motor</u>	17
<u>Operación a Gran Altura</u>	18
<u>Mantenimiento</u>	18
<u>Limpiando el Generador</u>	18
<u>Cambiando el Aceite del Motor</u>	19
<u>Limpiando y Ajustando las Bujías</u>	19
<u>Limpiando el Filtro de Aire</u>	19
<u>Limpiando el Parachispas</u>	19
<u>Ajustando el Regulador</u>	20
<u>Batería del Generador</u>	20
<u>Programa de Mantenimiento</u>	20
<u>Almacenamiento</u>	21

<u>Almacenamiento a Plazo Corto</u> <u>(hasta 1 año)</u>	21
<u>Almacenamiento a Plazo Largo</u> <u>(más de un año)</u>	21
<u>Removiendo de Almacenamiento</u>	22
<u>ESpecificaciones</u>	23
<u>Especificaciones del Generador</u>	23
<u>Especificaciones del motor</u>	23
<u>Especificaciones del aceite</u>	23
<u>Especificaciones de Combustible</u>	23
<u>Especificaciones de la Bujía</u>	23
<u>Especificaciones de la Válvula</u>	23
<u>Un Aviso Importante Sobre Temperatura</u>	23
<u>Diagrama de Partes</u>	24
<u>Lista de Partes</u>	25
<u>Diagrama de Partes del Motor</u>	27
<u>Lista de Partes del Motor</u>	28
<u>Diagrama de Cableado</u>	30
<u>Solución de Problemas</u>	31

INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de un producto de Champion Power Equipment (CPE). CPE diseña, desarrolla y apoya todos nuestros productos con las especificaciones y normas estrictas. Con conocimiento adecuado del producto, uso seguro y un mantenimiento regular, este producto debe llevar años de servicio.

Se ha hecho todo lo posible por garantizar la exactitud e integridad de la información en este manual en el tiempo de su publicación, y nos reservamos el derecho de cambiar, alterar y/o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

Así como en CPE valoramos altamente cómo nuestros productos son diseñados, fabricados, operados y mantenidos, y también altamente valoramos su seguridad y la seguridad de los demás, nos gustaría que tomará el tiempo para leer este manual y otros materiales del producto a fondo y ser plenamente conscientes y conocedores de la asamblea, operación, peligros y mantenimiento del producto antes de su uso. Familiarícese totalmente a sí mismo, y asegúrese de que otros que planean operar el producto se familiaricen sobre el funcionamiento del producto, con los procedimientos de seguridad y funcionamiento correcto antes de cada uso. Por favor siempre use el sentido común y siempre esté atento a la precaución cuando utilice el producto para asegurar que no ocurra un accidente, daños materiales o lesiones. Queremos que siga utilizando y que esté satisfecho con su producto CPE en los años venideros.

Cuando contacte a CPE sobre partes y/o servicio, necesitará proveer los números completos de modelo y serie de su producto. Escriba la información que se encuentra en la etiqueta de información de su producto a la tabla en la parte de abajo.

APOYO DE CHAMPION POWER EQUIPMENT

1-877-338-0999

NÚMERO DE MODELO

100423

NÚMERO DE SERIE

FECHA DE COMPRA

LUGAR DE COMPRA

DEFINICIONES DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es para atraer su atención a los peligros posibles. Los símbolos, y sus explicaciones, merecen su comprensión y atención cuidadosa. Las advertencias de seguridad no por si mismos eliminan cualquier peligro. Las instrucciones o advertencias que dan no son sustitutos para medidas apropiadas de prevención de accidentes.

PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, resultará en la muerte o lesión grave.

ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en la muerte o lesión grave.

PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en lesiones moderadas o mínimas.

AVISO

AVISO es utilizado para dirigirse a prácticas no relacionadas a lesiones físicas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠️ ADVERTENCIA

Proposición 65 de California: El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas conocidas por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

⚠️ ADVERTENCIA

Proposición 65 de California: Este producto contiene sustancias químicas conocidas por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

⚠️ PELIGRO

El escape del generador contiene monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. El respirar monóxido de carbono causará náusea, mareo, desmayos o la muerte. Si usted se siente mareado o débil, salga al aire fresco de inmediato.

Sólo opere el generador a la intemperie en un área bien ventilada. NO opere el generador dentro de ningún inmueble, incluyendo garajes, sótanos, espacios de arrastre y cobertizos, armario o compartimiento, incluso en el compartimiento de un vehículo recreacional.

NO permita que las emanaciones del escape ingresen a una zona con poco espacio por las ventanas, puertas, orificios de ventilación u otras aberturas.

PELIGRO - Monóxido de Carbono: Si opera el generador adentro le **CAUSARA LA MUERTE EN MINUTOS.**

⚠️ PELIGRO

Las partes giratorias pueden enredarse en las manos, pies, pelo, ropa o accesorios. Amputaciones traumáticas o lesiones graves pueden ocurrir.

Mantenga las manos y pies lejos de las partes móviles.

Amárrese el pelo y quítese las joyas.

Opere el equipo con las protecciones en su lugar.

NO use ropa holgada, cordones colgantes ni elementos que pudieran quedar atrapados.

⚠️ ADVERTENCIA

La operación de este equipo puede producir chispas que pueden provocar incendios alrededor de la vegetación seca.

Un supresor de chispas puede que sea necesario. El operador debe comunicarse con las agencias locales de bomberos para las leyes y reglamentos relativos a los requisitos de prevención de incendios.

⚠️ PELIGRO

El generador produce voltaje poderoso.

NO toque los alambres pelados ni los tomacorrientes.

NO use cables eléctricos desgastados, dañados ni raídos.

NO opere el generador en clima húmedo.

NO permita que niños ni personas no calificadas operen ni den servicio al generador.

Use un disyuntor diferencial con descarga a tierra (GFCI) en zonas húmedas y en áreas que contengan material conductor como plataformas metálicas.

Use equipos de transferencia aprobados para aislar el generador de la red de distribución eléctrica y avise a la empresa de electricidad antes de conectar el generador en su sistema de energía.

⚠️ ADVERTENCIA

Las chispas pueden causar incendio o descargas eléctricas.

Al dar servicio al generador:

Desconecte el cable de la bujía y colóquelo donde no haga contacto con la misma bujía.

NO revise si hay chispa con la bujía retirada.

Use probadores de chispas aprobados solamente.

⚠️ ADVERTENCIA

Los motores en marcha producen calor. El tocarlos puede causar quemaduras graves.

El material combustible puede incendiarse al hacer contacto.

NO toque superficies calientes.

Evite el contacto con gases de escape calientes.

Deje que el equipo se enfríe antes de tocarlo.

Mantenga al menos 3 ft. (91.4 cm) de espacio libre en todos los lados para garantizar un enfriamiento adecuado.

Manténgase a por lo menos 5 ft. (1.5 m) de todo material combustible.

⚠ ADVERTENCIA

La retracción rápida del cable del arrancador tirará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted se imagina.

El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones traumáticas o laceraciones.

Ello podría causar fracturas óseas, magulladuras o torceduras.

Al arrancar el motor, jale lentamente del cable del arrancador hasta sentir resistencia, luego jálelo rápidamente para evitar contragolpes.

NO arranque ni detenga el motor con los dispositivos eléctricos enchufados.

⚠ PRECAUCIÓN

Exceder la capacidad de funcionamiento del generador puede dañar tanto al generador como a los dispositivos eléctricos conectados al mismo.

NO sobrecargue el generador.

Arranque el generador y deje que el motor se establezca antes de conectar las cargas eléctricas.

Conecte el equipo eléctrico en la posición de apagado, y luego enciéndalo para operarlo.

Apague el equipo eléctrico y desconéctelo antes de detener el generador.

NO altere la velocidad controlada.

NO modifique en modo alguno el generador.

⚠ ADVERTENCIA

Uso médico y de soporte vital.

En caso de emergencia, llame inmediatamente al 911.

NUNCA utilice este producto para alimentar dispositivos o aparatos de apoyo vital.

NUNCA utilice este producto para alimentar dispositivos o aparatos médicos.

Informe inmediatamente a su proveedor de electricidad si usted o alguna otra persona en su hogar depende de un equipo eléctrico para vivir.

Informe inmediatamente a su proveedor de electricidad si una pérdida de energía pudiera hacer que usted o alguna otra persona en su hogar experimentara una emergencia médica.

⚠ PRECAUCIÓN

El trato o uso indebido del generador puede dañarlo, disminuir su vida útil y anular la garantía.

Sólo use el generador para las tareas para las cuales está diseñado.

Opérela en superficies niveladas solamente.

NO exponga el generador a condiciones de humedad, polvo o suciedad excesiva.

NO permita que ningún material bloquee las ranuras de ventilación.

Si los dispositivos conectados se sobrecalientan, apáguelos y desconéctelos del generador.

NO use el generador si:

- Se perdió la salida eléctrica
- El equipo emite chispas, humo o llamas
- El equipo vibra excesivamente

⚠ ADVERTENCIA

Este producto contiene una batería de botón. En caso de ingestión, puede causar lesiones graves o la muerte en tan sólo 2 horas. Busque atención médica de inmediato.

Seguridad de Combustible**⚠ PELIGRO**

GASOLINA, VAPORES DE GASOLINA Y PROPANO (GLP) SON ALTAMENTE INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS.

El fuego o una explosión pueden causar quemaduras severas e inclusive la muerte. El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones traumáticas o laceraciones.

La gasolina y los vapores de gasolina:

- La gasolina es altamente inflamable y explosiva.
- La gasolina puede causar un incendio o una explosión si se enciende.
- La gasolina es un combustible líquido, pero sus vapores pueden encenderse.
- La gasolina es una irritante de la piel y necesita ser limpiada de inmediato si se derrama sobre la piel o la ropa.
- La gasolina tiene un olor particular, esto le ayudará a detectar posibles fugas de forma rápida.
- En cualquier fuego de gasolina, las llamas no se deben extinguir al menos que al hacerlo la válvula de suministro de combustible se pueda desactivar. Esto es porque si un

incendio se ha extinguido y un suministro de combustible no se desactiva, entonces un riesgo de explosión puede ser creado.

- La gasolina se expande o se contrae con temperaturas ambientales. Nunca llene el tanque de gasolina a su capacidad total, ya que la gasolina necesita espacio para expandir si las temperaturas suben.

GLP:

- GLP es altamente inflamable y explosivo.
- Gas inflamable bajo presión puede causar un incendio o una explosión si se enciende.
- GLP es más pesado que el aire y puede instalarse en lugares bajos mientras disipa.
- GLP tiene un olor característico agregado para ayudar a detectar posibles fugas rápidamente.
- En cualquier fuego de gas de propano, las llamas no se deben extinguir al menos que al hacerlo la válvula de suministro de combustible esté APAGADA. Esto es porque si un incendio se ha extinguido y un suministro de combustible no se APAGA, entonces un riesgo de explosión puede ser creado.
- Cuando intercambie cilindros de GLP, asegúrese de que la válvula del cilindro es del mismo tipo.
- Siempre mantenga el cilindro de GLP en una posición vertical.
- El GLP quemará la piel si llega a ser contacto. Mantenga cualquier y todo el GLP fuera de la piel en todo momento.

Al agregar o eliminar combustible:

Apague el generador y deje que se enfríe al menos dos minutos antes de retirar la tapa de la gasolina. Afloje lentamente la tapa para liberar la presión en el tanque.

Llene o drene la gasolina a la intemperie solamente y en una zona bien ventilada.

NO bombee gasolina directamente al generador en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al generador.

NO rebose el tanque de gasolina.

Siempre mantenga la gasolina lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

NO encienda ni fume cigarrillos.

Al arrancar el generador:

NO intente arrancar un generador dañado.

Cerciórese de que la tapa de la gasolina, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén correctamente instalados.

Deje que el combustible derramado se evapore totalmente antes de arrancar el motor.

Cerciórese de que el generador descanse nivelado en el suelo.

Al operar el generador:

NO mueva ni incline el generador durante la operación.

NO incline el generador ni permita que el combustible o el aceite se derramen.

Al transportar o dar servicio al generador:

Cerciórese de que la válvula de combustible esté en la posición OFF (apagado) y el tanque de gasolina esté vacío.

Para modelos GLP compatibles, asegúrese de que el cilindro de GLP no esté desconectado y almacenado de forma segura alejado del generador.

Desconecte el cable de la bujía.

Al almacenar el generador:

Guárdelo lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

No almacene el generador, gasolina o cilindros de GLP cerca hornos, calentadores de agua, o cualquier otro aparato que produzca calor o tenga encendidos automáticos.

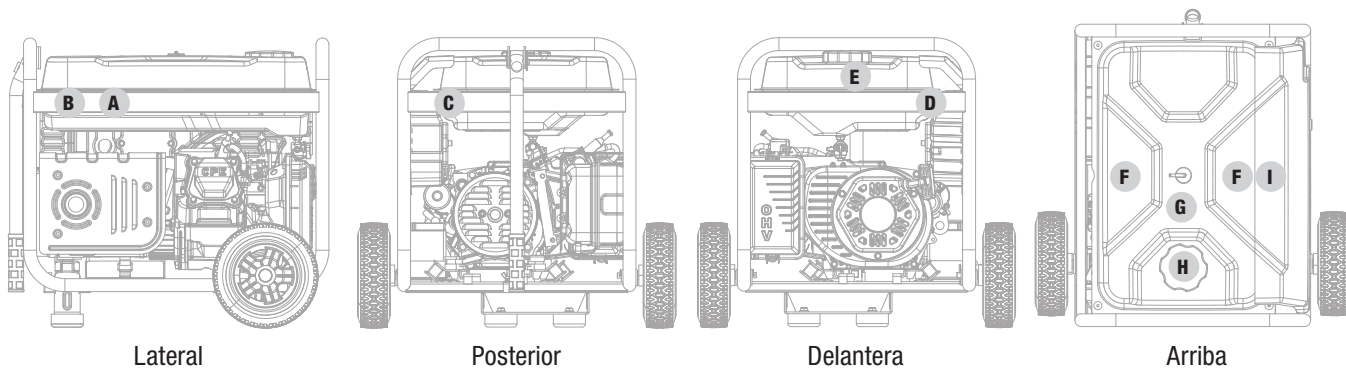
ADVERTENCIA

Nunca use un recipiente de gasolina, tanque de gasolina, manguera conectora GLP, cilindros de GLP o cualquier otro elemento de combustible que está dañado o aparece estar dañado.

Locación de las Etiquetas de Seguridad

Estas etiquetas le advierten sobre riesgos potenciales que pueden causar lesiones serias. Lea con cuidado.

Si la etiqueta se despegja o se hace difícil para leer, contacte al departamento de servicio al cliente de Champion Power Equipment para el posible reemplazo.

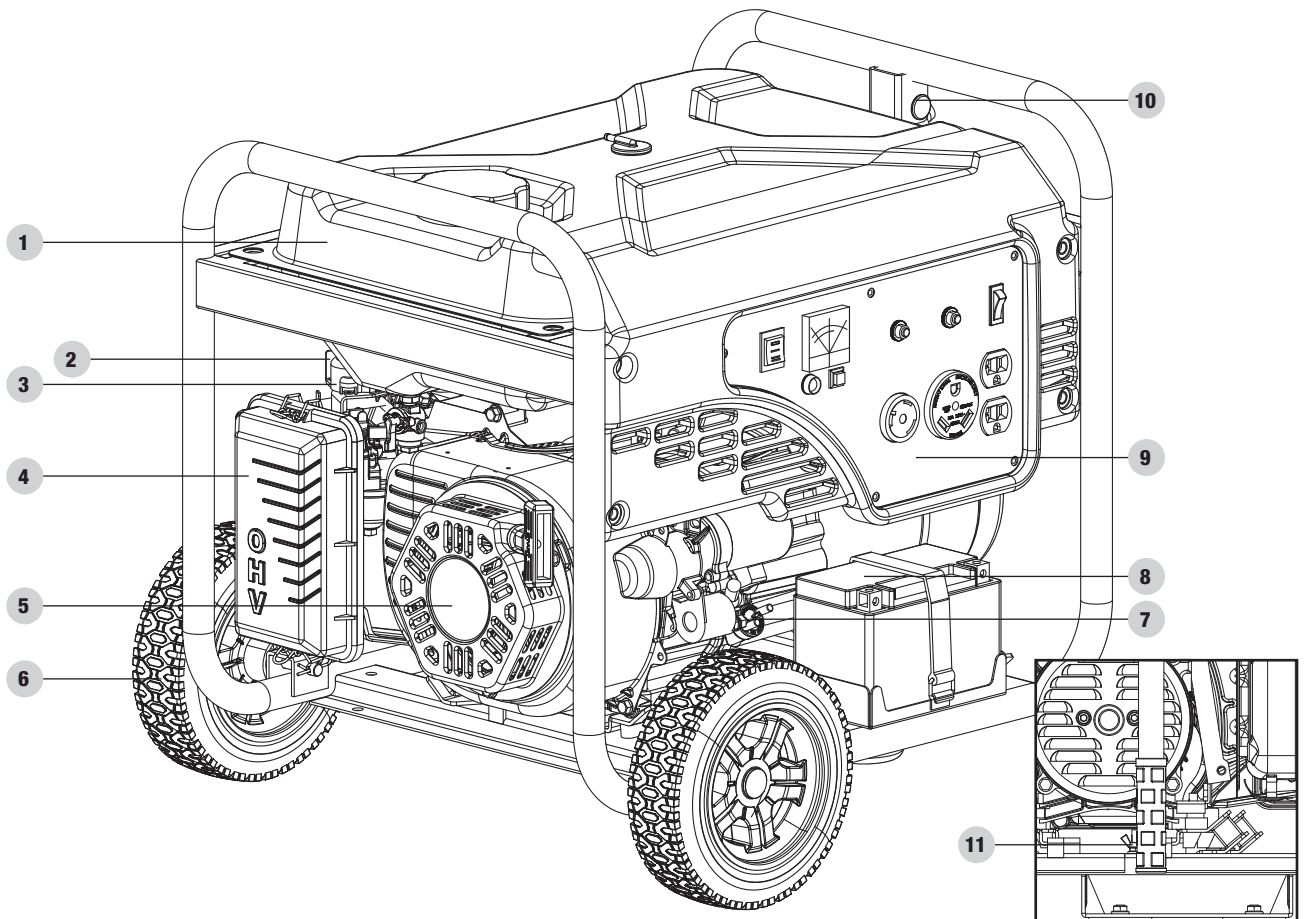


Locación	Etiqueta	Descripción
A	<p>WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT</p> <p>DO NOT TOUCH! Exhaust gases, muffler and engine components are extremely HOT and cause burns.</p> <p>¡NO TOCARI! Los gases de escape, el silenciador y los componentes del motor están extremadamente CALIENTES y causan quemaduras.</p> <p>NE PAS TOUCHER! Les gaz d'échappement, le silencieux et les éléments du moteur sont extrêmement CHAUDS et peuvent causer de brûlures.</p>	Superficie caliente
B	<p>To prevent engine damage, the spark arrestor should be cleaned EVERY 100 HOURS. For maintenance schedule see owner's manual.</p> <p>Para evitar daños al motor, el parachispas debe de limpiarse CADA 100 HORAS. Para un plan de mantenimiento, vea el manual del propietario.</p> <p>Pour prévenir les dommages au moteur, le pare-flammes devrait être nettoyé TOUTES LES 100 HEURES. Pour le calendrier d'entretien consulter le manuel du propriétaire.</p>	Parachispas
C	<p>CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE</p> <p>A transfer switch MUST be used when connecting generator to a building's electrical system. See Owner's Manual.</p> <p>Es OBLIGATORIO usar un interruptor de transferencia cuando se conecte el generador al sistema eléctrico de un inmueble. Vea el manual del propietario.</p> <p>Le commutateur de transfert DOIT être utilisé pour connecter le générateur au système électrique d'un immeuble. Consulter le manuel du propriétaire.</p>	Interruptor de transferencia
D	<p>WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT</p> <p>The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects and other reproductive harm. El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas conocidas por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. L'échappement des produits chimiques provenant par l'Etat de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales et d'autres anomalies en matière de reproduction.</p>	Proposición 65 de California: Escape del motor
E	<p>FOR RESIDENTS OF CALIFORNIA: PARA LOS RESIDENTES DE CALIFORNIA: POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE:</p> <p>WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects and other reproductive harm. ADVERTENCIA: Este producto contiene sustancias químicas conocidas por el Estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'Etat de Californie pour causer le cancer et des malformations congénitales et d'autres anomalies en matière de reproduction.</p>	Proposición 65 de California:
F	<p>DANGER PELIGRO</p> <p>FOR USE IN A WEATHER-PROTECTED AREA ONLY. DO NOT EXPOSE TO RAIN.</p> <p>WHEN STORING GASOLINE, PROPANE (LPG) OR EQUIPMENT WITH FUEL IN IT, DON'T LEAVE FROM GARAGES, STORES, UNDER HEAVENS OR OTHER LOCATIONS THAT HAVE A SHUT-OFF OR OTHER IGNITION SOURCE BECAUSE THEY COULD SPARK THE FUEL.</p> <p>WARNING</p> <p>Read and follow all operating instructions before running engine.</p> <p>Gasoline and propane (LPG) are extremely flammable. Check for spilled fuel or fuel leaks. If one is found, shut off fuel supply and stop engine immediately. Allow to cool at least 2 minutes before refueling.</p> <p>Operating this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.</p> <p>CAUTION</p> <p>FOR ELECTRICAL EQUIPMENT ONLY.</p> <p>PELIGRO</p> <p>PARA USAR EN ÁREAS PROTEGIDAS SOLAMENTE. NO EXPOSER A LA LLUVIA.</p> <p>CUANDO ALMACENE GASOLINA, GAS PROPANO (LPG) O EQUIPO CON COMBUSTIBLE ADENTRO: Almacene fuera de techos, cobertores de agua, o otros lugares que tengan luz o una fuente de encendido por que pueden encender el combustible.</p> <p>ADVERTENCIA</p> <p>Lea y siga todas las instrucciones de operación antes de encender el motor.</p> <p>La gasolina y el gas propano (LPG) son extremadamente inflamables. Verifique si hay combustible derramado o fugas de combustible. Si se lo encuentra, apague el suministro y pare el motor inmediatamente. Permita que se enfríe por los menos 2 minutos antes de reabastecer.</p> <p>La operación de este equipo puede originar chispas que pueden crear incendios cerca de la vegetación seca. Es posible que se requiera un arrestador de chispas. El operador debe encargarse de cumplir requisitos para prevenir incendios con los requisitos para prevenir incendios.</p> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>PARA EQUIPOS ELÉCTRICOS SOLAMENTE.</p>	Seguridad del generador
G		Seguridad del generador
H	<p>UNLEADED FUEL ONLY Minimum octane rating of 85.</p> <p>GASOLINA REGULAR SOLAMENTE. 85 octanos como mínimo. Máximo de octano de 100.</p> <p>ESSENCE SANS PLOMB SEULEMENT. Indice d'octane minimum de 85. Maximum 100 % d'octane.</p>	Combustible
I	<p>DANGER PELIGRO DANGER</p> <p>Using a generator indoors CAN KILL YOU IN MINUTES. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.</p> <p>El uso de un generador en interiores PUEDA MATARLO EN MINUTOS. El escape del generador contiene monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver ni oler.</p> <p>Utiliser un générateur à l'intérieur PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES. L'échappement du générateur contient du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.</p> <p>NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open. ONLY use OUTSIDE and far away from windows, doors, and vents.</p> <p>NO use dentro del hogar ni el garage, INCLUSO si las puertas y ventanas están abiertas.</p> <p>Use SÓLO a la INTERPERA lejos de las ventanas, puertas, y techos de ventilación.</p> <p>No l'utilisez JAMAIS dans la maison ou le garage MÊME si les portes et les fenêtres sont ouvertes. Utilisez-le UNIQUEMENT à l'extérieur, loin des fenêtres, portes et trappes de ventilation.</p>	Monóxido de carbono

CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

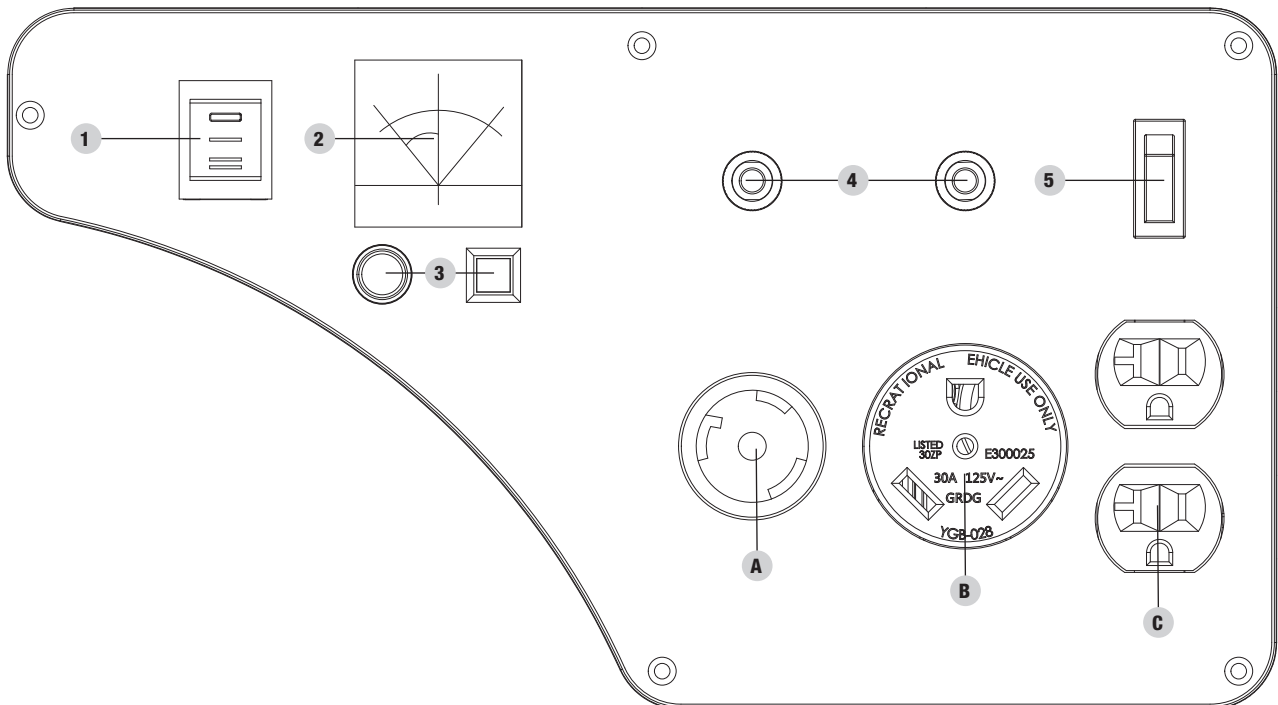
Lea el manual del propietario antes de operar el generador. Familiarícese con la ubicación y función de los controles y características. Conserve este manual como referencia para el futuro.

Generador






1. **Tanque de gasolina** – 4 gal. (15.1 L)
2. **Palanca del ahogador** – Utilizado para encender el motor.
3. **Ahogador automático** – Utilizado para encender el motor (sólo para arranque inalámbrico y eléctrico).
4. **Filtro de aire** – Protege el motor filtrando el polvo y escombros de la admisión de aire.
5. **Arrancador retráctil** – Utilizado para encender el motor manualmente.
6. **Ruedas nunca planas** – 8 in. (20.3 cm)
7. **Varilla de llenado de aceite** – Verifique y llene el nivel de aceite
8. **Batería** – Utilizado para encender el motor. Provee 12V CC al arrancador eléctrico y al módulo del control del receptor.
9. **Tablero del generador** – Vea la sección "Tablero del Generador".
10. **Mango** – No lo utilice para levantar o transportar.
11. **Terminal de puesta a tierra** – Consulte un electricista para las regulaciones de puesta a tierra locales.

Tablero del Generador



- 1. Interruptor de arranque** – Se utiliza para encender o apagar el generador.
- 2. Voltímetro** – Utilizado para demostrar la salida de voltaje del alternador.
- 3. Reinicio inalámbrico**
- 4. Disyuntores (reinicio a presión)** – Protege el generador contra sobrecargas eléctricas. Presione para reiniciar el disyuntor.
- 5. Interruptor de la batería** – Activa/desactiva el encendido eléctrico.

Receptáculos	
A	 <p>120V AC, 30A Locking (NEMA L5-30R) Puede ser utilizado para suministrar energía eléctrica para la operación de cargas eléctricas monofásicas de 120 voltios c.a., 30 Amp, 60 Hz.</p>
B	 <p>120V AC, 30A RV (NEMA TT-30R) Puede ser utilizado para suministrar energía eléctrica para la operación de cargas eléctricas monofásicas de 120 voltios c.a., 30 Amp, 60 Hz.</p>
C	 <p>120V AC, 20A (NEMA 5-20R) Puede ser utilizado para suministrar energía eléctrica para la operación de cargas eléctricas monofásicas de 120 voltios c.a., 20 Amp, 60 Hz.</p>

Símbolos del tablero del generador

Los símbolos en la parte de abajo están localizados en el tablero del generador del generador. Familiarícese con estos símbolos para la referencia rápida de los componentes y sus funciones.

Símbolo	Significado
	ENCENDIDO
	ARRANCAR
	DETENER O APAGAR
	APAGADO
	Interruptor de la batería
	Interruptor de arranque
	Voltímetro
	Reinicio del disyuntor: Presión
	Receptáculo listo para vehículo recreacional (RV)
	Receptáculo de bloqueo
	Reinicio inalámbrico

Control remoto inalámbrico

Este generador está equipado con un sistema de control remoto inalámbrico para el arranque y la detención. El sistema consta de (4) componentes principales:

1. Módulo control receptor (RCM)
2. Control remoto inalámbrico
3. Interruptor de la batería
4. Interruptor de encendido

Las funciones del control remoto están habilitadas cuando:

1. El interruptor de arranque está en la posición "ENCENDIDO", Y
2. El interruptor de la batería está en la posición "ENCENDIDO".

Las funciones del control remoto se inhabilitan si es que no se cumple alguna de las 2 condiciones antedichas.

Para arrancar el generador con el control remoto, pulse una vez el botón "START" en el control remoto. El motor intentará arrancar (6) veces. El módulo RCM controla el ahogador automático durante cada intento de arranque. Si el generador no arranca, solicite asistencia al equipo de atención al cliente de Champion llamando al 1-877-338-0999.

Para apagar el generador con el control remoto, pulse una vez el botón "STOP".

Consumo de energía del control remoto

Mientras el interruptor de arranque está en la posición "ENCENDIDO", el módulo RCM está activo y esperando una señal remota. Esta función requiere corriente eléctrica de la batería. Si el interruptor de encendido queda en la posición "ENCENDIDO" por períodos prolongados (varias semanas), la batería se puede drenar completamente.

Poner el interruptor de arranque en la posición "APAGADO" inhabilita las funciones del control remoto, pero el módulo RCM seguirá consumiendo 2 mA de la batería.

Para evitar el drenaje de la batería, coloque el interruptor de la batería en la posición "APAGADO". Esto desconecta la energía del módulo RCM de modo que no haya consumo en la batería.

Administración de la carga en el tablero del generador

Cuando el generador arranca inicialmente al operar el control remoto, no se suministra voltaje al tablero del generador durante unos 15 segundos. Esto permite que el motor alcance plena velocidad antes de que se apliquen las cargas eléctricas al generador.

Cuando el generador se detiene por acción del control remoto, el voltaje del tablero del generador se apaga inmediatamente. El motor se detiene aproximadamente 5 segundos después de pulsar el botón "STOP" en el control remoto. Apagar el voltaje del tablero del generador antes de la detención del motor

permite proteger los artefactos conectados contra daños por voltaje distinto a 60 Hz mientras el generador llega a detenerse.

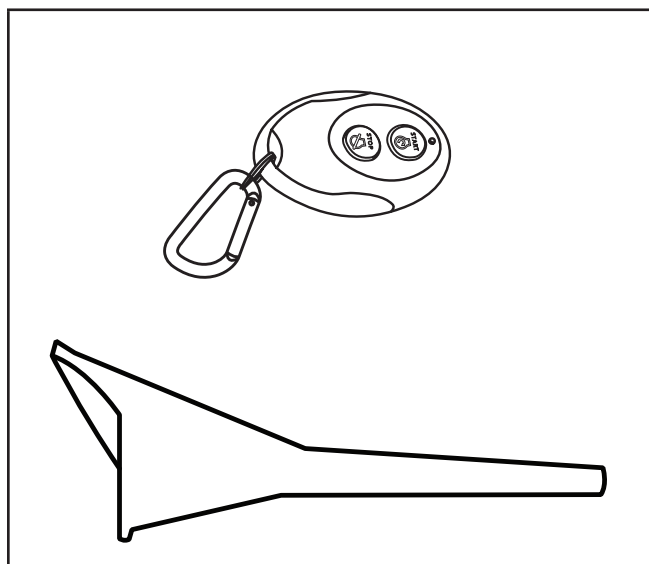
El retraso en encendido/apagado del voltaje en el arranque y la detención sólo se producen cuando se utiliza el control remoto. No hay retraso de voltaje cuando se utiliza el arranque eléctrico con botón o el método de arranque mediante el arrancador retráctil.

Cuando se utiliza alguno de estos dos métodos, el operador debe estar seguro de que todas las cargas eléctricas (de artefactos) estén apagadas durante el arranque y la parada. Si se arranca o detiene el generador mientras hay artefactos enchufados y encendidos, cualquiera de ellos puede resultar dañado.

Partes incluidas

Accesorios

Llavero control remoto..... 1
 Embudo del aceite..... 1



Partes sueltas

Reudas nunca planas de 8 in. (20.3 cm) (A) 2
 Pasador de horquilla (B)..... 2
 Pasador en R (Ø2 x 33) (C)..... 2
 Pata de apoyo con soportes de vibración (D)..... 1
 Perno de brida (M8x16) (E) 2
 Tuerca de seguridad de brida (M8) (F) 2
 Mango (G) 1
 Pasador en R (H) 1
 Pasador corto (I)..... 1

Declaración de la FCC

1. Este dispositivo cumple con las normas de la Sección 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU. (FCC). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
 - (1) Este dispositivo no debe generar interferencia perjudicial.
 - (2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluso aquélla que pueda causar un funcionamiento no deseado.
2. Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por el responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

NOTA: Tras someter a pruebas este equipo, se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de alta frecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar una interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dicha interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que se encuentre en un circuito diferente al del receptor.

Consulte con un distribuidor o técnico de radio/televisión calificado para recibir ayuda.

MONTAJE

Su generador requiere un poco de montaje. Esta unidad se despacha de fábrica sin aceite. Antes de operarlo se le debe dar servicio agregándole combustible y aceite.

Si tiene dudas acerca del montaje del generador, llame a nuestra línea de ayuda al 1-877-338-0999. Tenga a mano su número de serie y modelo.

Desempacando

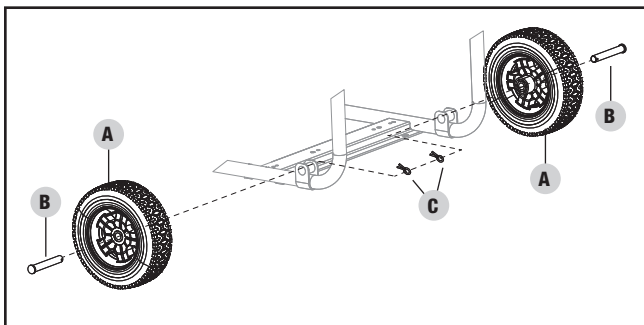
1. Coloque la caja de embalaje en una superficie sólida y plana.
2. Retire todo lo que viene en la caja excepto el generador.
3. Corte cuidadosamente cada esquina de la caja de arriba a abajo. Doble cada lado a ras del suelo a fin de formar una superficie para instalar el juego de ruedas y la pata de apoyo.

Instale el Juego de Ruedas

⚠ PRECAUCIÓN

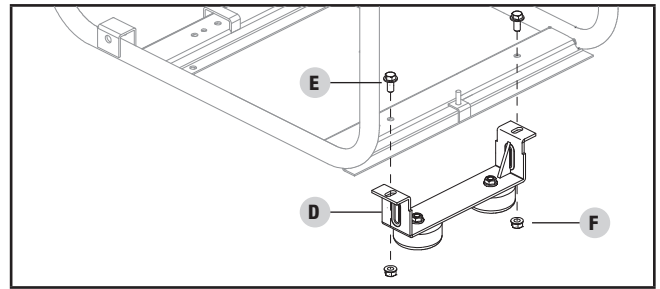
El juego de ruedas no está diseñado para usarse en la vía pública.

1. Antes de agregar aceite al motor, incline lentamente el generador de modo que el lado del motor quede arriba.
2. Deslice el Pasador de Horquilla (B) a través de la Rueda (A) desde el exterior.
3. Deslice el Pasador de Horquilla a través del punto de montaje en el bastidor.
4. Asegure con el Pasador en "R" (C).
5. Repita los pasos 2-4 para fijar la segunda Rueda.



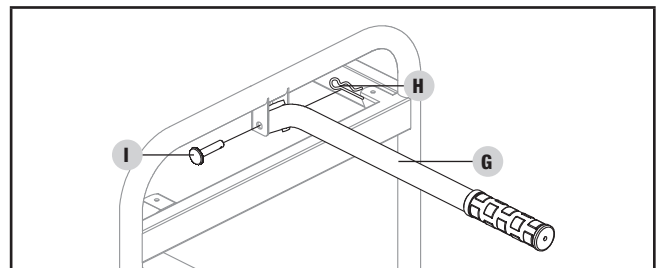
Instale la Pata de Apoyo

1. Fije la Pata de Apoyo (D) en el bastidor del generador con los Pernos de Brida (E) y las Tuercas de Brida de Seguridad (F).
2. Incline levemente el generador para que descansa sobre las Ruedas y la Pata de Apoyo.



Instale el Mango

1. Coloque el Mango (G) adentro del canal de montaje en el bastidor.
2. Afiance el Mango al bastidor usando los el Pasador Corto (I).
3. Coloque un Pasador en R (H) en el extremo del Pasador Corto y asegúrelo.



Conecte la Batería

1. Remueva el cobertor de protección del cable rojo (+) de la batería.
2. Conecte el cable rojo (+) a la terminal de color rojo (+) de la batería usando el Perno de Brida y asegúrelo con la Tuerca de Brida de Seguridad.
3. Repita para conectar el cable negro (-).

Agregue Aceite del Motor

⚠ PRECAUCIÓN

NO trate de encender o arrancar el motor sin antes haberlo llenado correctamente con el tipo y cantidad de aceite recomendados. Si el generador resulta dañado por no acatar estas instrucciones se anulará la garantía.

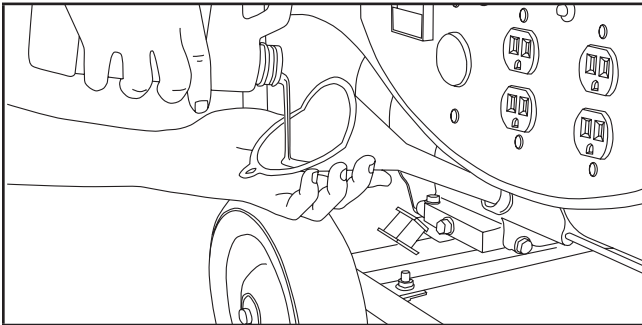
🗨 AVISO

El rotor del generador tiene un cojinete de bolas sellado y pre-lubricado que no requiere lubricación adicional durante su vida útil.

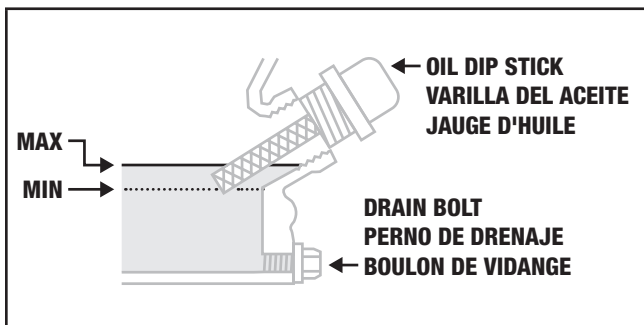
AVISO

El tipo de aceite recomendado es aceite 10W-30 de automóvil.

1. Coloque el generador en una superficie plana y nivelada.
2. Retire la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite para agregar el aceite.
3. Utilizando un embudo, agregue hasta 0.6 qt. (0.6 L) de aceite (no incluido) y reemplace la tapa de aceite/varilla. **NO SOBRELLENE.**



4. Revise diariamente el nivel del aceite y agregue según sea necesario.

**AVISO**

Una vez que el aceite ha sido añadido al motor, el nivel de aceite debe estar 1-2 hilos por debajo del orificio de llenado. Si se usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, **NO** atornille la varilla de medición durante la comprobación.

AVISO

Revise el aceite durante el período de asentamiento. En la sección Mantenimiento encontrará los intervalos de servicio recomendados.

PRECAUCIÓN

El motor viene equipado con una válvula de corte y se detendrá cuando el nivel del aceite en el cigüeñal esté por debajo del valor umbral.

AVISO

Consideramos que las primeras 5 horas de tiempo de funcionamiento son el período de asentamiento de la unidad. Durante el período de asentamiento manténgase en o por debajo del 50% de la clasificación de vatios corrientes y varíe la carga de vez en cuando para permitir que los bobinados del estator se calienten y enfríen. El ajustar la carga también causará la variación de velocidad del motor y ayudará en el asentamiento de los anillos de los pistones. Después del período de asentamiento de 5 horas, cambie el aceite.

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé									
				10W-30					
	5W-30					10W-40			
	5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique								
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120	
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9	
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante									

AVISO

El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambie el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

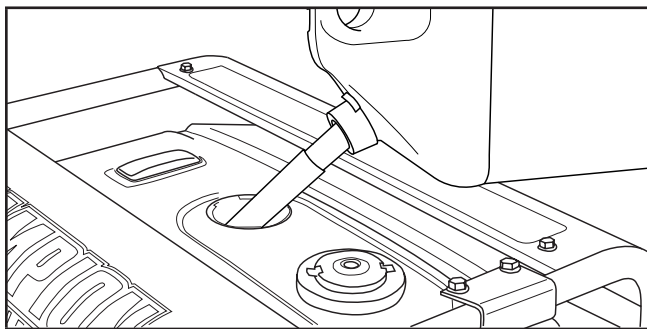
AVISO

El aceite sintético se puede utilizar después de las 5 horas iniciales del período de asentamiento. Uso de aceite sintético no aumenta el intervalo de cambio de aceite recomendado. Aceite sintético 5W-30 ayudará a encender en temperaturas ambientales frías <math>< 5^{\circ}\text{C}</math> (41° F).

Agregue Combustible: Gasolina 

1. Use gasolina, limpia y fresca regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen.
2. **NO** mezcle aceite con gasolina.
3. Retire la tapa de gasolina.
4. Agregue gasolina al tanque lentamente. **NO SOBRELLENE.** El combustible se puede expandir después del llenado. Se requiere que deje un mínimo de ¼ in. (6.4 mm) de espacio en el tanque para la expansión del combustible, aun que se recomienda más de ¼ in. (6.4 mm). La gasolina puede ser forzado a salir del depósito como resultado de la

expansión si se llena de más y eso puede afectar al estado de funcionamiento estable del producto.



5. Atornille la tapa de gasolina y limpie con un paño todo el combustible derramado.

⚠ PRECAUCIÓN

Use gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo.

No mezcle el aceite con la gasolina.

Llene el tanque hasta aproximadamente ¼ in. (6.4 mm) por debajo de la parte superior del mismo para permitir la expansión del combustible.

NO bombee gasolina directamente al generador en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir la gasolina al generador.

NO llene el tanque en interiores.

NO llene el tanque cuando el motor esté funcionando o esté caliente.

NO rebose el tanque.

NO encienda ni fume cigarrillos al llenar el tanque.

⚠ ADVERTENCIA

Si la gasolina se vierte demasiado rápido a través del filtro de combustible, puede ocasionar un retroceso de gasolina hacia el operador mientras se está cargando.

🗨 AVISO

Nuestros motores trabajan bien con gasolina con mezcla de etanol al 10% o menos. Cuando utilice mezclas de gasolina-etanol es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador.
- Con suministros que se cargan por gravedad, este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riegos potenciales.
- Existen solamente unos pocos estabilizadores de combustible que han sido formulados para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, gasolina almacenada incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

Se aconseja siempre cerrar el suministro de combustible, hacer funcionar el motor hasta que se agote el combustible y drenar el tanque cuando el equipo no se va a utilizar durante más de 30 días.

Puesta a Tierra

Para evitar descargas eléctricas el generador debe estar correctamente conectado a una puesta a tierra apropiada.

⚠ ADVERTENCIA

Si no se conecta a tierra correctamente, el generador puede causar descargas eléctricas.

Una terminal de puesta a tierra esta provista en el travesaño del bastidor debajo del alternador. Para poner el generador a tierra en forma remota, conecte un alambre de cobre de grueso calibre (mínimo 12 AWG) entre la terminal de puesta a tierra del generador y una varilla de cobre enterrada. Le recomendamos fuertemente que consulte a un electricista calificado a fin de garantizar el cumplimiento de los códigos eléctricos locales.

OPERACIÓN

Ubicación del Generador

Nunca opere el generador dentro de ningún inmueble, armario ni compartimento, garajes, sótanos y barracas, incluso en el compartimento para generador de un vehículo recreativo. Consulte a la autoridad local. En algunas zonas, los generadores

deben inscribirse en la empresa de electricidad local. Es posible que los generadores usados en obras de construcción estén sujetos a reglas y reglamentaciones adicionales. Los generadores deben estar en todo momento sobre una superficie plana y horizontal (aun cuando no estén en funcionamiento). Los generadores deben estar a por lo menos a 5 ft (1.5 m) de distancia de todo material inflamable. Además de estar alejados de todo material inflamable, los generadores también deben tener por lo menos 3 ft (91.4 cm) de espacio libre alrededor en todas las direcciones para permitir ventilación, mantenimiento y servicio adecuados. Los generadores nunca deben ser encendidos ni operados en la parte trasera de un vehículo utilitario deportivo, remolque o furgoneta, en la plataforma de un camión (normal, plano o de otro tipo), bajo escaleras o huecos de escaleras, junto a paredes o edificios ni a ningún otro lugar que no permita el enfriamiento adecuado del generador y del silenciador. NO encierre al generador durante la operación. Permita que los generadores se enfríen correctamente antes de transportarlos o almacenarlos. NO coloque el generador cerca de orificios de ventilación o entradas donde las emanaciones del escape pudieran ingresar a zonas ocupadas o con poco espacio. Considere cuidadosamente las corrientes de viento y aire al ubicar el generador.

El incumplimiento de las precauciones de seguridad e instrucciones de uso apropiadas, puede anular la garantía del fabricante y podría causar peligros potenciales.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice ni almacene el generador en clima de lluvia, nieve o humedad.

El uso de un generador o un aparato eléctrico en condiciones de humedad, tales como lluvia o nieve, o cerca de una piscina o un sistema de rociadores, o cuando tenga las manos mojadas, puede resultar en electrocución

⚠ ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento, el silenciador y los gases del escape producidos se recalientan. Se debe proporcionar refrigeración adecuada y espacio para respirar a efectos de evitar posibles peligros.

Puesta a Tierra: Neutro Flotante*

El sistema de puesta a tierra del generador esta localizado en el travesaño del bastidor debajo del alternador.

- El estator del generador está aislado del chasis y del pasador de tierra del receptáculo de (CA).
- Los aparatos electrónicos que requieren una conexión a tierra, no podrán funcionar si el pasador de tierra del receptáculo no funciona.

**Vea el tablero del generador de su generador para el tipo de puesta a tierra especificado.*

Puesta a Tierra: Neutro Unido al Bastidor*

El sistema de puesta a tierra del generador esta localizado en el travesaño del bastidor debajo del alternador. La puesta a tierra del sistema está conectado al cable de CA neutral

**Vea el tablero del generador de su generador para el tipo de puesta a tierra especificado.*

Protección Contra Sobretensión

Los dispositivos electrónicos, incluyendo computadoras y muchos artefactos programables usan componentes diseñados para operar dentro de un margen de voltaje estrecho y pueden resultar afectados debido a las fluctuaciones de voltaje momentáneas. Si bien no hay forma de prevenir las fluctuaciones de voltaje, usted puede tomar medidas para proteger los equipos electrónicos sensibles.

1. Instale supresores de sobretensión enchufables con registro UL1449, CSA, en sus equipos electrónicos sensibles. Los supresores de sobretensión vienen en estilos de toma única o de múltiples tomas. Están diseñados para brindar protección contra casi todas las fluctuaciones de voltaje de corta duración.

Encendido del Motor

1. Asegúrese de que el generador esté en una superficie plana y nivelada.
2. Desconecte todas las cargas eléctricas del generador. Nunca arranque ni detenga el generador con los dispositivos eléctricos enchufados o encendidos.
3. Gire la válvula de combustible de gasolina a la posición "ON" (encendido).
4. Mueva la palanca del ahogador a la posición "100% CHOKE" (100% ahogar [NO se requiere ahogar manualmente para el Encendido Inalámbrico y eléctrico]).
5. Para reiniciar un motor caliente, mueva la palanca del ahogador a la posición "75% CHOKE" (75% ahogar [NO se requiere ahogar manualmente para el Encendido Inalámbrico y eléctrico]).

Encendido Remoto Inalámbrico

El encendido remoto inalámbrico sólo es posible dentro de 80 pies del generador.

No intente ajustar el ahogador del carburador. El sistema remoto cierra y abre automáticamente el ahogador.

1. Presione el interruptor de la batería a la posición ENCENDIDO.
2. Presione el interruptor de arranque a la posición ENCENDIDO.

- Para encender el motor, presione y suelte el botón "START" (arrancar) en el dispositivo de control remoto de mano. NO mantenga el botón presionado, sólo presione el botón una vez. El motor se intentará arrancar seis veces.

Una característica de seguridad es siempre lo que retrasa la disponibilidad de energía eléctrica durante el modo de partida. El retraso tiene una duración de 15 segundos aproximadamente. El retraso se proporciona para evitar daños en el generador si las cargas eléctricas de forma inadvertida durante el inicio del encendido del motor.

Encendido Eléctrico:

- Presione el interruptor de la batería a la posición ENCENDIDO.
- Presione el interruptor de arranque a la posición ENCENDIDO.
- Pulse y mantenga pulsado el interruptor de arranque a la posición ARRANCAR. Suelte cuando el motor comience a arrancar. Si el motor no arranca dentro de cinco segundos, suelte el interruptor y espere al menos diez segundos antes de intentar arrancar el motor de nuevo.

Encendido Manual:

- Presione el interruptor de arranque a la posición ENCENDIDO.
- Jale la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia, luego jale rápidamente.
- No se exceda en ahogar. Tan pronto como arranque el motor, mueva lentamente la palanca del ahogador a la posición "RUN" (correr) por una duración de 2-5 segundos.

AVISO

Mantenga la palanca del ahogador en la posición de "CHOKE" (ahogar) por sólo 1 jalón del arrancador retráctil. Después del primer jalón, mueva la palanca del ahogador a la posición "RUN" (correr) para un máximo de los próximos 3 jalones del arrancador retráctil. El ahogar en exceso conduce a las fallas de la bujía/inundaciones del motor debido a la falta de aire entrante. Esto hará que el motor no encienda.

AVISO

Para reiniciar a gasolina con el motor caliente en ambiente caliente > 30°C (86°F), mantenga la palanca del ahogador en la posición "75% CHOKE" (75% ahogar) por sólo 1 jalón del arrancador retráctil. Después del primer jalón, mueva la palanca del ahogador a la posición "RUN" (correr) para un máximo de los próximos 3 jalones del arrancador retráctil. El ahogar en exceso conduce a la fallas de la bujía/inundaciones del motor debido a la falta de aire entrante. Esto hará que el motor no encienda.

AVISO

Para encender con gasolina en ambiente frío <15°C (59°F), el ahogador debe estar en la posición "100% CHOKE" (100% ahogar) para procedimiento de arranque manual. No ahogue en exceso. En cuanto arranque el motor, mueva lentamente la palanca del ahogador a la posición "RUN" (correr) por una duración 2-5 segundos.

AVISO

Si el motor arranca pero no funciona, verifique que el generador esté en una superficie plana y nivelada. El motor está equipado con un sensor de aceite bajo, el cual impedirá que el motor funcione cuando el nivel del aceite esté por debajo del valor umbral.

PRECAUCIÓN

Si el interruptor de encendido se mantiene pulsado por más de 5 segundos, se puede dañar el motor de arranque.

Batería

AVISO

Cuando el interruptor de la batería se encuentra en la posición "ON" (encendido), el interruptor se ilumina si la batería está enviando una carga. Si el interruptor no se ilumina mientras está en la posición "ON" (encendido), compruebe que la conexión de la batería siga siendo buena.

AVISO

La batería suministrada de 12V 9AH se recarga mientras el motor está encendido, pero también se recomienda que la batería se cargue completamente al menos una vez por mes.

Conexión de Cargas Eléctricas

Deje que el motor se estabilice y caliente durante unos cuantos minutos después de hacerlo arrancar

Enchufe y encienda las cargas monofásicas de 120 voltios de CA y 60 Hz.

- NO conecte cargas trifásicas en el generador.
- NO conecte cargas de 50 Hz en el generador.
- NO sobrecargue el generador.

⚠ ADVERTENCIA

Conectar un generador al tendido de su servicio eléctrico o a otra fuente de energía puede ser ilegal. Además, si se hace en forma incorrecta, esta acción podría dañar el generador y los artefactos, y usted o un empleado de la empresa eléctrica que pudiera estar trabajando cerca del tendido podría sufrir lesiones graves e incluso letales. Si planea hacer funcionar un generador portátil durante un apagón, avise inmediatamente a la empresa de electricidad y recuerde enchufar los artefactos directamente en el generador. No enchufe el generador en el tomacorriente del hogar. Ello podría crear una conexión al suministro de la empresa de electricidad. Usted tiene la responsabilidad de cerciorarse de que la electricidad del generador no sea retroalimentada hacia el tendido de la empresa de electricidad.

Si va conectar el generador al sistema eléctrico de un edificio, consulte a la empresa de electricidad o a un técnico calificado. Las conexiones deben aislar el suministro del generador del suministro de la empresa de electricidad y deben cumplir todas las leyes y códigos pertinentes.

No Sobrecargue el Generador**Capacidad**

Siga estos pasos sencillos para calcular los vatios de funcionamiento y arranque necesarios para sus propósitos.

1. Seleccione los dispositivos eléctricos que planea hacer funcionar al mismo tiempo.
2. Obtenga el total de vatios de funcionamiento de estos artefactos. Ésta es la cantidad de energía que necesita para mantenerlos funcionando.
3. Identifique el vatiaje de arranque más alto de todos los dispositivos identificados en el paso 1. Sume este número a la cantidad calculada en el paso 2. El vatiaje impulsivo es la cantidad extra de energía que se necesita para arrancar algunos equipos eléctricos. Si se siguen los pasos descritos en la sección "Administración de la energía" se garantizará que arranque un solo dispositivo a la vez.

Administración de la energía

Use la fórmula siguiente para convertir voltios y amperios en vatios:

$$\text{Voltios} \times \text{Amperios} = \text{Vatios}$$

Para prolongar la vida útil del generador y los dispositivos conectados, siga estos pasos cuando agregue carga eléctrica:

1. Arranque el generador sin ninguna carga eléctrica conectada.

2. Deje que el motor funcione durante varios minutos para estabilizarlo.
3. Enchufe y encienda el primer artefacto. Es más conveniente conectar primero el artefacto con la carga más grande.
4. Deje que el motor se estabilice.
5. Enchufe y encienda el segundo artefacto.
6. Deje que el motor se estabilice.
7. Repita los pasos 5-6 para cada artefacto adicional.

🗨 AVISO

Al agregar cargas nunca exceda la capacidad del generador.

Parada del Motor

1. Apague y desenchufe todas las cargas eléctricas. Nunca arranque ni detenga el generador con los dispositivos eléctricos enchufados o encendidos.
2. Deje que el generador funcione sin carga durante varios minutos para estabilizar las temperaturas internas del motor y el generador.
3. Gire la válvula de combustible a la posición "OFF" (apagado) si opera con gasolina.
4. Deje funcionar el motor hasta que el hambre de combustible haya detenido el motor. Esto por lo general toma unos minutos.
5. Presione el interruptor de arranque a la posición "OFF" (apagado).

Importante: Asegúrese de que la válvula de combustible y el interruptor del arranque estén siempre en posición "OFF" (apagado) cuando el motor no esté en funcionamiento.

🗨 AVISO

Si el motor no se va a utilizar durante un período de dos (2) semanas o más, sírvase remitirse a la sección de almacenamiento para proceder al adecuado almacenamiento del motor y del combustible.

Operación a Gran Altura

La densidad del aire a elevada altitud es menor que a nivel del mar. La potencia del motor se reduce a medida que disminuyen la masa de aire y la relación aire-combustible. La potencia del motor y la salida del generador se reducirán aproximadamente un 3½% por cada 1000 pies de elevación sobre el nivel del mar. Esto es una tendencia natural y no puede cambiarse ajustando el motor. A altitudes elevadas también pueden producirse altas emisiones de escape debido al mayor

enriquecimiento de la relación aire-combustible. Entre otros problemas de elevada altitud pueden incluirse arranque difícil, mayor consumo de combustible y suciedad en las bujías. Para solucionar problemas de elevada altitud que no sean la pérdida natural de potencia, Champion Power Equipment puede proporcionar un surtidor principal de carburador para elevada altitud. Comuníquese con el Servicio al Cliente para obtener el surtidor principal alternativo y las instrucciones de instalación. Dichas instrucciones están disponibles también en el Boletín Técnico (Technical Bulletin) en el sitio web de Champion Power Equipment.

En la tabla siguiente aparece el número de parte y la altitud mínima recomendada para usar el surtidor principal de carburador para elevada altitud. Para escoger el surtidor principal de altura correcto, es necesario identificar el modelo del carburador. A estos fines, hay un código estampado en un lateral del carburador. Seleccione el número correcto del repuesto del surtidor principal correspondiente al código del carburador que se encuentra en su carburador particular.

Código del carburador	Surtidor principal	Número de parte	Altitud
P22-3-H	Estandar	27.131017.01.H	3,500 ft. (1,067 m)
	Altitud	27.131017.01.01.H	
P22-3-Z	Estandar	27.131017.01.Z	
	Altitud	27.131017.01.01.Z	
P22-3-Y	Estandar	27.131017.01.Y	
	Altitud	27.131017.01.01.Y	

⚠ ADVERTENCIA

La operación con el surtidor principal alternativo a elevaciones inferiores a las mínimas recomendadas puede dañar el motor. Para operaciones a elevaciones inferiores, debe usarse el surtidor principal estándar. Hacer funcionar el motor con la configuración incorrecta a una altitud dada puede aumentar sus emisiones y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

MANTENIMIENTO

Cerciórese de mantener el generador limpio y correctamente almacenado. Sólo opere la unidad en una superficie plana y nivelada en un entorno limpio y seco. NO exponga la unidad a condiciones extremas, polvo excesivo, tierra, humedad o vapores corrosivos.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere un generador dañado o defectuoso.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenimiento inapropiado anulará su garantía.

🗨 AVISO

El mantenimiento, reemplazo, o reparación de dispositivos de control de emisión y sistemas pueden ser desempeñados por cualquier establecimiento o individuo de reparación de motores que no se usan en carreteras.

El propietario/operador es responsable por todo el mantenimiento periódico.

Complete oportunamente todo el mantenimiento programado.

Corrija todos los problemas antes de operar el generador.

Para obtener asistencia de servicio o repuestos, llame a nuestra línea de ayuda al 1-877-338-0999.

Limpiando el Generador

⚠ PRECAUCIÓN

NO rocíe el motor con agua.

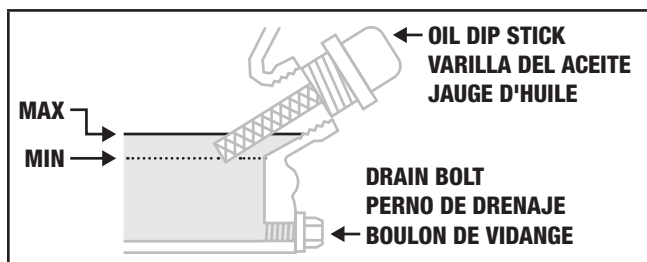
El agua puede ingresar al generador por las ranuras de ventilación y dañar los devanados del generador. El agua puede contaminar el sistema de combustible.

1. Use un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores de el generador.
2. Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad y el aceite.
3. Use un compresor de aire (25 PSI) para despejar la suciedad y los desechos del motor.
4. Inspeccione todos las ventilaciones de aire y aberturas de enfriamiento para asegurarse que estén limpios y libres de obstrucciones.

Cambiando el Aceite del Motor

Cambie el aceite cuando el motor esté tibio. Consulte las especificaciones de aceite para seleccionar el aceite adecuado según su entorno de operación.

1. Retire el tapón de drenaje de aceite con un dado de 12 mm y una extensión. (no incluido)
2. Deje que el aceite se drene completamente.
3. Vuelva a colocar el tapón.
4. Retire la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite para agregar el aceite. NO sobrellene.



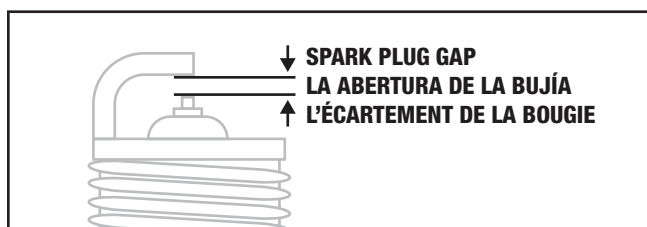
5. Agregue 0.6 qt. (0.6 L) de aceite (no incluido) y vuelva a colocar la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite.
6. Deseche el aceite usado en una planta aprobada para el tratamiento de desechos.

AVISO

Una vez que el aceite ha sido añadido al motor, el nivel de aceite debe ser de 1-2 hilos por debajo del orificio de llenado. Si se usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, NO atornille de la varilla de medición durante la comprobación.

Limpiando y Ajustando las Bujías

1. Retire el cable de la bujía de la bujía.
2. Use una herramienta para bujías (no incluida) un dado de 13/16 in. (21 mm) (no incluido) para remover la bujía.
3. Revise el electrodo en la bujía. Debe estar limpio y no desgastado para producir la chispa de encendido.
4. Cerciérese de que la abertura de la bujía sea de 0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm)



5. Al reemplazarla, refiérase a Especificaciones para los tipos de bujías.
6. Atornille cuidadosamente la bujía en el motor.
7. Use una herramienta para bujías (no incluida) un dado de 13/16 in. (21 mm) (no incluido) para instalar la bujía.
8. Conecte el cable de la bujía a la bujía.

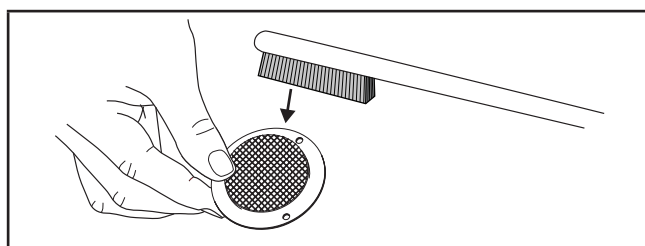
Limpiando el Filtro de Aire

1. Retire la tapa a presión que sujeta el filtro de aire al conjunto.
2. Retire el elemento de espuma.

3. Lávelo con detergente líquido y agua. Estrújelo totalmente en un paño limpio hasta secarlo.
4. Satúrelo con aceite de motor limpio.
5. Estrújelo en un paño absorbente limpio para eliminar el exceso de aceite.
6. Coloque el filtro en el conjunto.
7. Vuelva a colocar la tapa del filtro y encájela en su lugar.

Limpiando el Parachispas

1. Deje que el motor se enfríe completamente antes de dar servicio al parachispas.
2. Retire los tres tornillos que sujetan la placa protectora que retiene el extremo del parachispas al silenciador.
3. Retire la rejilla del parachispas.
4. Use un cepillo de alambre y elimine cuidadosamente los depósitos de carbono de la rejilla del parachispas.



5. Reemplace el parachispas si está dañado.
6. Coloque el parachispas en el silenciador y fíjelo con los tres tornillos.

PRECAUCIÓN

El no limpiar el parachispas disminuirá el rendimiento del motor.

AVISO

Las leyes federales y locales, así como los requisitos administrativos indican cuándo y dónde se requieren parachispas. Al especificarlos, los parachispas se requieren para operar este producto en plantaciones de bosques nacionales. En California, este producto no debe usarse en ningún terreno con árboles, arbustos o hierba si el motor no está equipado con un parachispas.

Ajustando el Regulador

⚠ ADVERTENCIA

Alterar el regulador fijado de fábrica anulará la garantía.

La mezcla de aire-combustible no es ajustable. El alterar el regulador puede dañar el generador y anulará la garantía. CPE le recomienda que se comunique con la línea de servicio llamando al 1-877-338-0999 para satisfacer todas sus demás necesidades de servicio y ajustes.

Batería del Generador

Este producto está equipado con un circuito de carga de batería automático. La batería recibirá voltaje de carga cuando el motor esté en funcionamiento. La batería mantendrá una carga adecuada si la unidad se utiliza de forma regular (alrededor de cada dos semanas). Si es usada con menor frecuencia, la batería deberá conectarse a un dispositivo de carga lenta o a un mantenedor de carga para conservar la batería con una carga adecuada.

Si la batería no puede arrancar el motor, éste puede arrancarse de forma manual jalando la cuerda de arranque. Si el voltaje de la batería es extremadamente bajo, el circuito de carga podría no ser capaz de recargar la batería. En este caso, la batería debe conectarse a un cargador de batería estándar del tipo usado para automóviles para recargarla antes de ser usada.

Desconecte la batería

1. Remueva el cobertor de protección del cable negro/negativo de la batería.
2. Desconecte el cable negro/negativo de la terminal de color negro/negativo de la batería y guarde el tornillo y la tuerca.
3. Repita el paso 1-2 para desconectar el cable rojo/positivo.
4. Guárdela la batería en un lugar limpio y seco.

Cargue la batería

Para los generador equipados con baterías para arranque eléctrico, el mantenimiento correctos de las baterías y de almacenamiento deben ser seguidas. Un cargador de batería automático (no incluido) con goteo automático de capacidad de carga debe ser utilizado para cargar la batería. Velocidad máxima de carga no debe exceder de 1.5 amperios. Siga las instrucciones incluidas con el cargador de la batería. La batería debe estar completamente cargada al menos una vez al mes.

🗨 AVISO

Un cargador lento o flotante mantendrá la condición de la batería durante períodos largos de almacenaje.

Programa de Mantenimiento

Siga los intervalos de servicio indicados en el siguiente programa. Dé servicio a su generador más frecuentemente cuando lo opere en condiciones adversas. Comuníquese con nuestra línea de ayuda llamando al 1-877-338-0999 para ubicar al proveedor de servicio más cercano certificado por Champion Power Equipment para sus necesidades de mantenimiento.

CADA 8 HORAS O DIARIAMENTE

- Revise el nivel de aceite
- Limpie alrededor de la entrada de aire y el silenciador

PRIMERAS 5 HORAS

- Cambie el aceite

CADA 50 HORAS O CADA TEMPORADA

- Limpie el filtro de aceite
- Cambie el aceite si está operando bajo cargas pesadas o en entornos calientes

CADA 100 HORAS O CADA TEMPORADA

- Cambie el aceite
- Limpie/ajuste la bujía
- Revise/ajuste el espacio de la válvula*
- Limpie el parachispas
- Limpie el filtro de combustible y el filtro*

CADA 250 HORAS

- Limpie la cámara de combustión*

CADA 3 AÑOS

- Reemplace la línea de combustible*

**Debe ser desempeñado por propietarios con conocimiento y experiencia, o bien un proveedor de servicio certificado por Champion Power Equipment.*

ALMACENAMIENTO

⚠ PELIGRO

Gasolina, vapores de gasolina y el petróleo (GLP) son altamente inflamables y explosivos.

Llamas o explosiones pueden causar quemaduras severas o la muerte. Sólo llene o drene combustible afuera en un área bien ventilada. No bombee gasolina directamente en el generador. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al generador. Nunca utilice un recipiente de combustible, manguera, cilindro o cualquier otro artículo relacionado con combustible que está dañado o parece estar dañado. No sobrellene el tanque de combustible. Siempre mantenga el combustible fuera de chispas, llamas abiertas, pilotos, y otras fuentes de ignición. No encienda o fume cigarrillos.

Almacenamiento a Plazo Corto (hasta 1 año)

Gasolina en el tanque de combustible tiene una vida útil de hasta 1 año con el adición de un estabilizador de combustible apropiadamente formulado y si es almacenado en un lugar fresco y seco. Gasolina en el carburador, sin embargo, SE HARÁ espesa y pegajosa, y obstruirá el carburador si no es utilizada o drenada dentro de 2-4 semanas.

- Asegúrese que todos los aparatos estén desconectados del generador.
- Agregue un estabilizador de combustible apropiadamente formulado al tanque.
- Gire la válvula de combustible a la posición "ON" (encendido) o, para modelos Dual Fuel solamente, ponga el selector de combustible para la operación de gasolina.
- Encienda y corra el generador por 10 minutos para que el combustible tratado circule a través del sistema de combustible y el carburador.
- Ponga el interruptor del motor en la posición "OFF" (apagado) y permita que el generador se enfríe completamente antes de continuar.

6. Opción 1: Drene la gasolina (todos los modelos)

- Gire la válvula de combustible a la posición "OFF" (apagado) o, para modelos Dual Fuel SOLAMENTE, ponga el selector de combustible en la operación de propano (GLP) y asegure que cualquier suministro de propano (GLP) esté apagado y desconectado del generador.
- Utilice el perno de drenaje en el carburador para vaciar cualquier exceso de gasolina del carburador a un recipiente apropiado. Use un embudo (y manguera

apropiada si es necesario) debajo del perno del carburador para evitar un derrame.

- 6c. Cuando la gasolina pare de fluir del carburador, reemplace y apriete el perno de drenaje del carburador y asegúrese de deshacerse de la gasolina drenada en acuerdo con las regulaciones y normas locales.

7. Opción 2: Correr en seco (modelos tipo gasolina SOLAMENTE)

- 7a. Ponga el interruptor del motor en la posición "ON" (encendido) y encienda el generador.
 - 7b. Con el generador en marcha, gire la válvula de combustible a la posición "OFF" (apagado) y permita que el generador corra hasta que el motor se detenga completamente de la falta de combustible. Esto puede tomar unos minutos.
 - 7c. Ponga el interruptor del motor a la posición "OFF" (apagado) y permita que el generador se enfríe completamente antes de continuar.
8. Remueva la tapa de la bujía y la bujía y vierta aproximadamente una cucharadita de aceite adentro del cilindro.
 9. Jale el arrancador retráctil lentamente para arrancar el motor para distribuir el aceite y lubricar el cilindro.
 10. Fije de nuevo la bujía y la tapa de la bujía.
 11. Si su generador incluye una batería, desconecte y cargue la batería en acuerdo con [Batería del Generador](#).
 12. Limpie el generador en acuerdo con [Limpiando el Generador](#).
 13. Almacene el generador en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa.

Almacenamiento a Plazo Largo (más de un año)

Para el almacenamiento por más de 1 año, el tanque de combustible y el carburador deben ser completamente drenados de gasolina.

- Siga los pasos 1-5 en acuerdo con [Almacenamiento a Plazo Corto](#).
- Utilice el perno de drenaje en el carburador para vaciar cualquier exceso de gasolina del carburador a un recipiente apropiado. Use un embudo (y manguera apropiada si es necesario) debajo del perno del carburador para evitar un derrame.
- Cuando la gasolina pare de fluir del carburador, reemplace y apriete el perno de drenaje del carburador y asegúrese de deshacerse de la gasolina drenada en acuerdo con las regulaciones y normas locales.

4. Gire la válvula de combustible a la posición "OFF" (apagado) o, para modelos Dual Fuel SOLAMENTE, ponga el selector de combustible en la operación de propano (GLP) y asegure que cualquier suministro de propano (GLP) esté apagado y desconectado del generador.
5. Siga los pasos 8-13 en acuerdo con el [Almacenamiento a Plazo Corto](#).

Removiendo de Almacenamiento

Si su generador ha estado almacenado de forma inapropiada por largo periodo de tiempo con la gasolina en el tanque y/o el carburador, todo el combustible debe ser drenado y el carburador debe ser completamente limpiado. Este proceso involucra trabajo técnico avanzado. Para asistencia, por favor llame nuestra línea de Apoyo Técnico al 1-877-338-0999. Si el tanque de combustible y el carburador fueron apropiadamente vaciados de todo combustible antes del almacenamiento, siga los pasos debajo cuando remueva de almacenamiento.

1. Agregue gasolina al generador en acuerdo con [Agregue Combustible: Gasolina](#).
2. Asegure que el interruptor del motor esté en la posición "OFF" (apagado).
3. Gire la válvula de combustible a la posición "ON" (encendido), o para modelos Dual Fuel SOLAMENTE, ponga el selector de combustible para la operación en gasolina.
4. Después de 5 minutos verifique el área del carburador por cualquier fuga de gasolina. Si alguna fuga es encontrada, el carburador necesitará ser desensamblado y limpiado o reemplazado. Si no encuentra fugas de gasolina, gire la válvula de combustible a la posición o, para modelos Dual Fuel SOLAMENTE, ponga el selector de combustible para la operación en propano (GLP).
5. Inspeccione el nivel de aceite del motor y agregue aceite limpio, fresco si es necesario. Vea Especificaciones de Aceite para el tipo de aceite apropiado.
6. Inspeccione y limpie el filtro de aire de cualquier obstrucción como insectos o telarañas. Si en necesario, limpie el filtro de aire en acuerdo con [Limpiando el Filtro de Aire](#).
7. Si el generador incluye una batería, conecte en acuerdo con [Conecte la Batería](#).
8. Encienda el motor en acuerdo con [Encendido del Motor](#).

AVISO

Nuestros motores trabajan bien con combustibles con mezcla de etanol al 10% o menos.

Cuando utilice combustibles con mezcla es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador.
- Con suministros de combustibles que se cargan por gravedad, este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riegos potenciales.
- Existen solamente unos pocos estabilizadores de combustible que han sido formulados para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, combustible almacenado incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

PELIGRO

El escape del generador contiene monóxido de carbono inodoro e incoloro.

Para evitar la ignición accidental o involuntaria de su generador durante los períodos de almacenamiento, las precauciones siguientes se deben seguir:

- Al almacenar el generador asegurarse de que el interruptor del motor y la válvula de combustible se encuentran en la posición "OFF" (apagado).
- Si su generador incluye una batería, desconéctela de acuerdo con la sección [Batería del Generador](#).

ESPECIFICACIONES

Especificaciones del Generador

Modelo del generador	100423
Tipo de arranque	Remoto, Eléctrico, y Manual
Vatios (arranque/continuos)	4375/3500
Voltios CA	120
Amperios CA @ 120 (arranque/continuos)	36.5/29.2
Frecuencia	60 Hz
Fase	Single
Peso bruto	126.8-132.5 lb. (57.5-60.1 kg)
Peso neto	117.1 lb. (53.1 kg)
Largo	24.4 in. (61.9 cm)
Ancho	24.2 in. (61.4 cm)
Altura	22 in. (56 cm)

**Estilos del cartón del producto pueden variar.

Especificaciones del motor

Modelo	YF172FD-210
Cilindrada	224 cc
Tipo	4-tiempos OHV

Especificaciones del aceite

NO SOBRELLENE.

Tipo	*Vea la gráfica abajo
Capacidad	0.6 qt. (0.6 L)

Recommended Oil Type / Tipo de aceite recomendado / Type d'huile recommandé								
		10W-30						
	5W-30					10W-40		
	5W-30 Synthetic / Sintético / Synthétique							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Ambient temperature / Temperatura ambiente / Température ambiante								

AVISO

El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambie el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

Especificaciones de Combustible

Utilice gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen. NO USE E15 o E85. NO SOBRELLENE.

Capacidad de gasolina	4 gal. (15.1 L)
-----------------------------	-----------------

Especificaciones de la Bujía

Tipo OEM (original de fabrica)	NHSP F6RTC
Tipo de reemplazo	NGK BPR6ES o equivalente
Espacio	0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm)

Especificaciones de la Válvula

Espacio de admisión	0.005-0.007 in. (0.13-0.17 mm)
Espacio del escape	0.007-0.009 in. (0.18-0.22 mm)

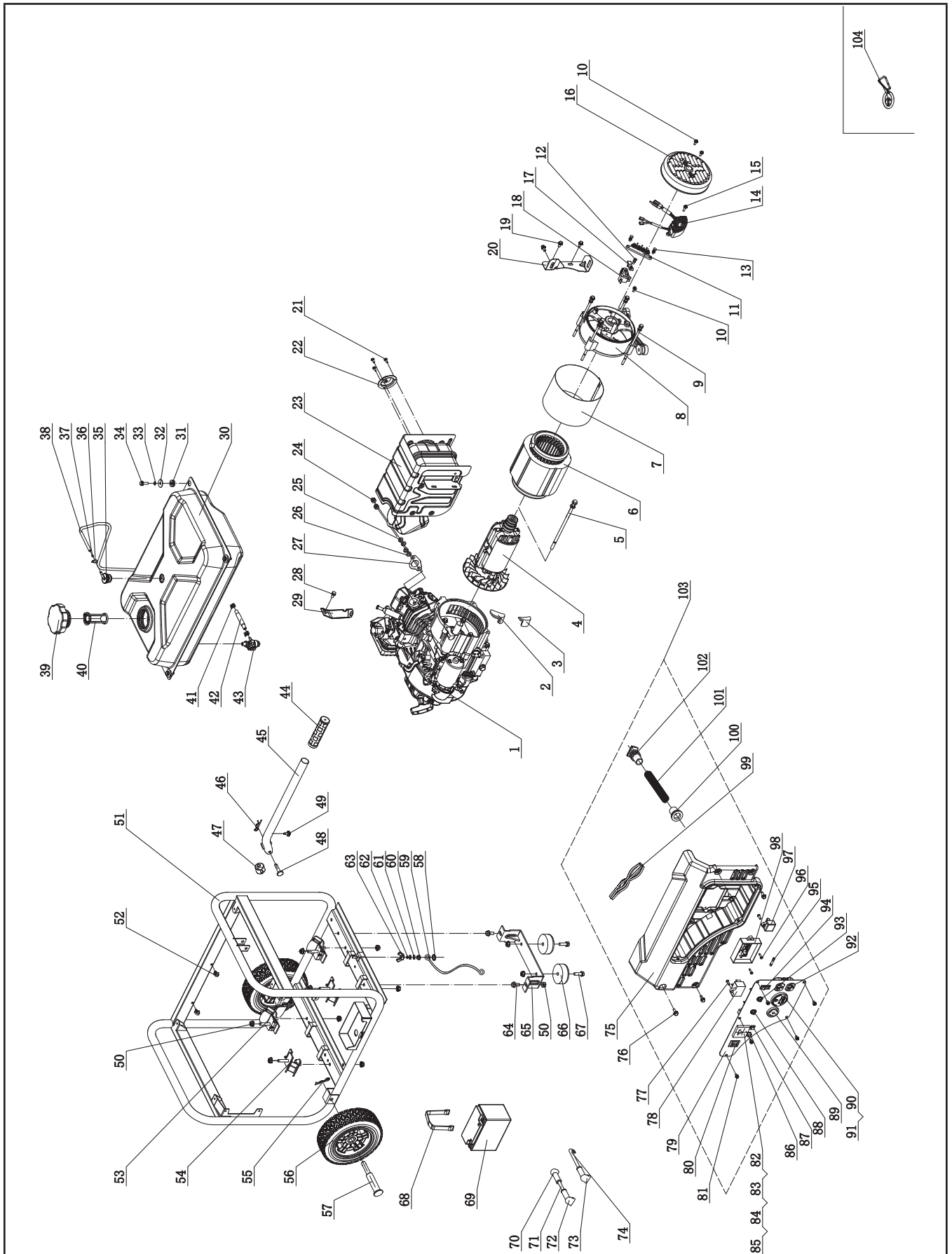
AVISO

Boletín técnico sobre el procedimiento de ajuste de la válvula está en www.championpowerequipment.com

Un Aviso Importante Sobre Temperatura

Su producto Champion Power Equipment está diseñado y clasificado para un funcionamiento continuo a temperaturas ambiente de hasta 40°C (104°F). Cuando el producto se necesite, su producto puede ser operado a temperaturas de -15°C (5°F) a 50°C (122°F) por periodos breves. Si el producto esta expuesto a temperaturas fuera de este rango durante su almacenamiento, deberá colocarse dentro de este rango nuevamente antes de su operación. En cualquier caso, el producto siempre deberá operarse en exteriores, en un área bien ventilada lejos de puertas, ventanas y otras aperturas.

Diagrama de Partes



Lista de Partes

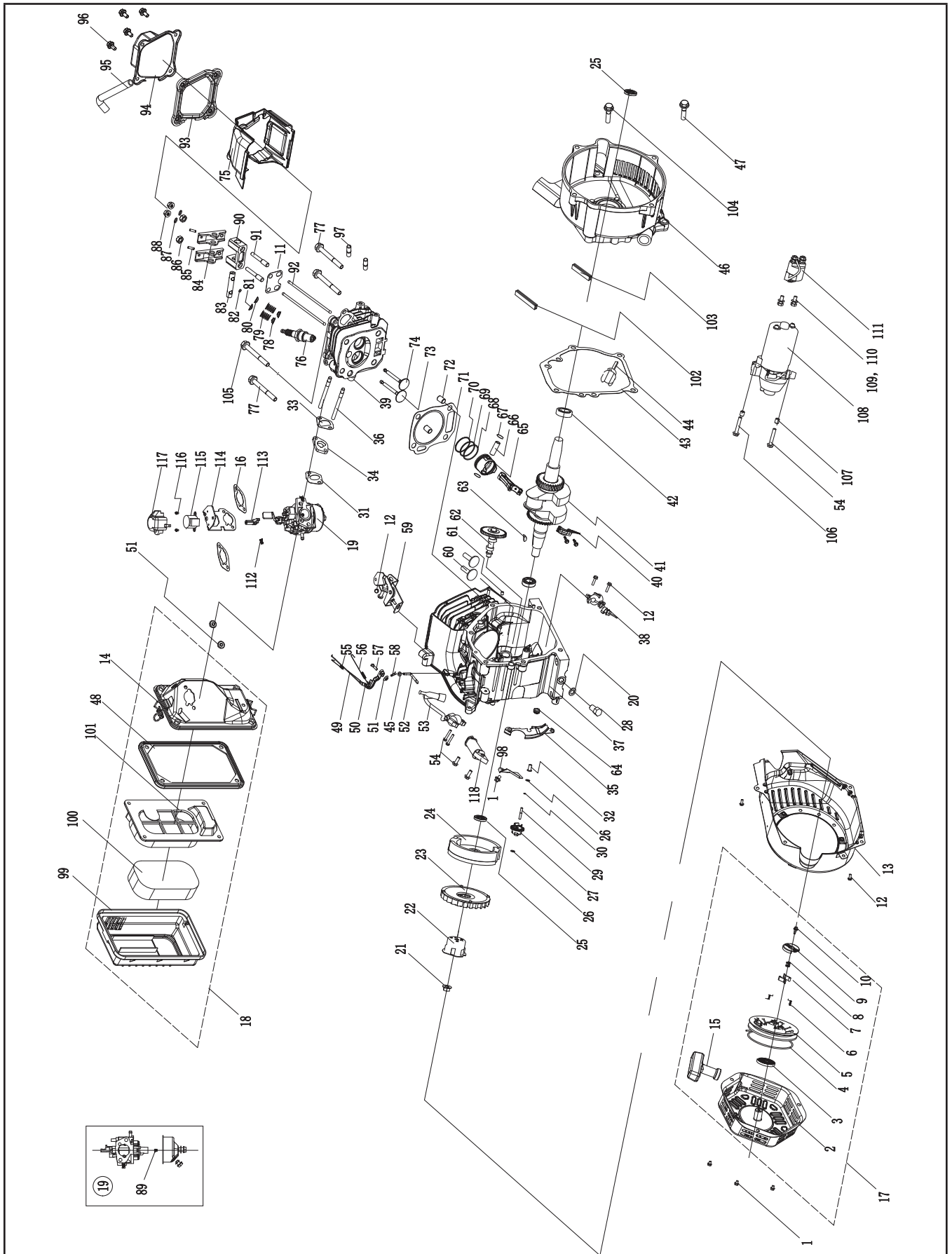
#	Número de parte	Descripción	Ctd.
1	27.601.35	Motor	1
2	122.190005.00	Goma, cobertor delantero, B	1
3	122.190005.01	Goma, cobertor delantero, A	1
4	124.191100.02	Conjunto del rotor, Al, Ø160 x 130 mm, CSA	1
5	2.08.109	Conjunto de perno/ arandela M8 x 252	1
6	124.191200.02	Conjunto del estator, Al, Ø160 x 130 mm, CSA	1
7	124.191002.01	Cobertor del estator	1
8	122.190002.00	Caja final	1
9	2.08.032	Conjunto de perno/ arandela M6 x 179	4
10	1.16674.0512.2	Perno de brida M5 x 12	3
11	122.190400.00	Bloque terminal	1
12	1.9074.15.0520	Conjunto de tornillo/ arandela M5 x 20	1
13	1.9074.17.0516	Conjunto de tornillo/ arandela M5 x 16	2
14	122.190200.05	AVR	1
15	1.16674.0516	Perno de brida M5 x 16	2
16	122.190003.00.35	Tapa final del generador, negro	1
17	122.190004.01	Placa, escobilla de carbono	1
18	122.190300.00	Escobillas de carbono	1
19	1.5789.0615	Perno de brida M6 x 15	3
20	27.100100.01	Soporte, silenciador	1
21	1.823.0406	Tornillo M4 x 6	3
22	27.101300.00	Conjunto del parachispas	1
23	27.101000.01.2	Conjunto del silenciador	1
24	1.6175.08	Tuerca M8	2
25	1.93.08	Arandela de seguridad Ø8	2
26	1.848.08	Arandela Ø8	2
27	26.100001.00	Empaque, escape	1
28	1.5789.0608	Perno de brida M6 x 8	1
29	23.090006.21	Soporte, filtro de aire	1
30	122.071000.48.57	Tanque de combustible, rojo	1

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
31	122.070015.01	Soporte antivibratorio, tanque de combustible	4
32	2.03.004.1	Arandela plana, Ø24 x Ø6.5 x 1.5, negro	4
33	1.93.06	Arandela de seguridad Ø6	4
34	1.5789.0620.1	Perno de brida M6 x 20, negro	4
35	24.070800.00	Válvula de inversión	1
36	2.06.006	Abrazadera Ø7 x Ø1	1
37	24.070030.00	Orificio, tubo de respiración	1
38	122.070014.02	Tubo, válvula inversora, 670 mm	1
39	122.070100.07	Tapa del tanque de combustible	1
40	122.070300.03	Filtro de combustible	1
41	2.06.007	Abrazadera Ø8 x b6	2
42	23.070011.04	Tubo de combustible, 155mm	1
43	122.070400.05	Válvula de combustible	1
44	152.200702.00	Cobertor, mango	1
45	122.200701.11	Mango	1
46	11.110008.00	Figura en "R"	1
47	122.201001.00	Goma endurecida	1
48	122.200703.11	Pasador chico, mango	1
49	122.201400.03	Goma	1
50	1.6177.1.08	Tuerca de brida de seguridad M8	12
51	62343.09.16.2	Bastidor	1
52	2.05.001	Abrazadera Ø8 x 6.5	2
53	122.201200.07	Soporte del motor 2	2
54	122.201200.06	Soporte del motor 1	2
55	2.16.001	Pasador Ø2 x 33, figura "R"	2
56	122.201701.07.2	Rueda de 8 in., PU, negro	2
57	122.201501.23	Pasador de horquilla, Ø16 x Ø10 x 97	2
58	1.862.06	Arandela de seguridad Ø6, dentada	1
59	5.1900.026	Línea de puesta a tierra 150mm	1
60	1.6177.1.06	Tuerca de seguridad M6, brida	1
61	1.97.1.06	Arandela Ø6	2

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
62	1.93.06	Arandela de seguridad Ø6	1
63	1.62.06	Tuerca tipo mariposa M6	1
64	1.5789.0816	Perno de brida M8 x 16	2
65	152.200002.00.2	Pata de apoyo 60mm	1
66	152.201400.00	Goma, soporte	2
67	1.5789.0825	Perno de brida M8 x 25	2
68	122.200904.00	Soporte, goma	1
69	9.1000.090	Batería 12V9AH	1
70	152.200013.01.3	Funda, cable, rojo	1
71	5.1900.010	Cable rojo, 190 mm, batería	1
72	122.200013.01.3	Funda, batería 9AH, rojo	1
73	122.200013.01.1	Funda, batería, negro	1
74	5.1900.011	Cable negro, 190 mm, batería	1
75	122.210002.26	Caja de control	1
76	1.5789.0615.1	Perno M6 x 15, negro	4
77	1.818.0514.2	Tornillo M5 x 14	2
78	5.1810.001	Protector de sobre voltaje	1
79	122.209.16.2	Tablero de control, negro	1
80	5.1000.001.3	Interruptor de arranque, rojo	1
81	1.9074.4.0514.1	Conjunto de tornillo/ arandela M5 x 14, negro	5
82	5.1400.003	Medidor de voltaje	1
83	1.848.03.2	Arandela Ø3	4
84	1.859.03.2	Arandela de seguridad	4
85	1.6175.03.2	Tuerca M3	4
86	5.1460.003	Lampara piloto	1
87	5.1040.004	Botón de ejercicio a remoto	1
88	5.1210.930	Disyuntor de 30Amp, botón, CSA	1
89	5.1120.008	Receptáculo L5-30R	1
90	1.6177.1.04.1	Tuerca de seguridad M4, brida	6
91	5.1120.034	Receptáculo TT-30R	1
92	5.1120.010	Receptáculo 5-20R, dúplex	1
93	5.1210.920	Disyuntor de 20Amp, botón, CSA	1

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
94	5.1000.000.3	Interruptor, batería	1
95	5.1280.003	Fusible 10A	1
96	1.845.4213	Tornillo ST 4,2 x 13	2
97	5.1820.000	Cargador	1
98	5.1830.000	Control remoto	1
99	100423.21.10	Conjunto de cables	1
100	122.210003.01	Funda de cables, caja de control	1
101	5.1330.001	Recubrimiento, cable	1
102	122.210003.03	Tapón, tapa final	1
103	100423.21	Conjunto del tablero de control	1
104	9.2600.000	Remoto	1

Diagrama de Partes del Motor



Lista de Partes del Motor

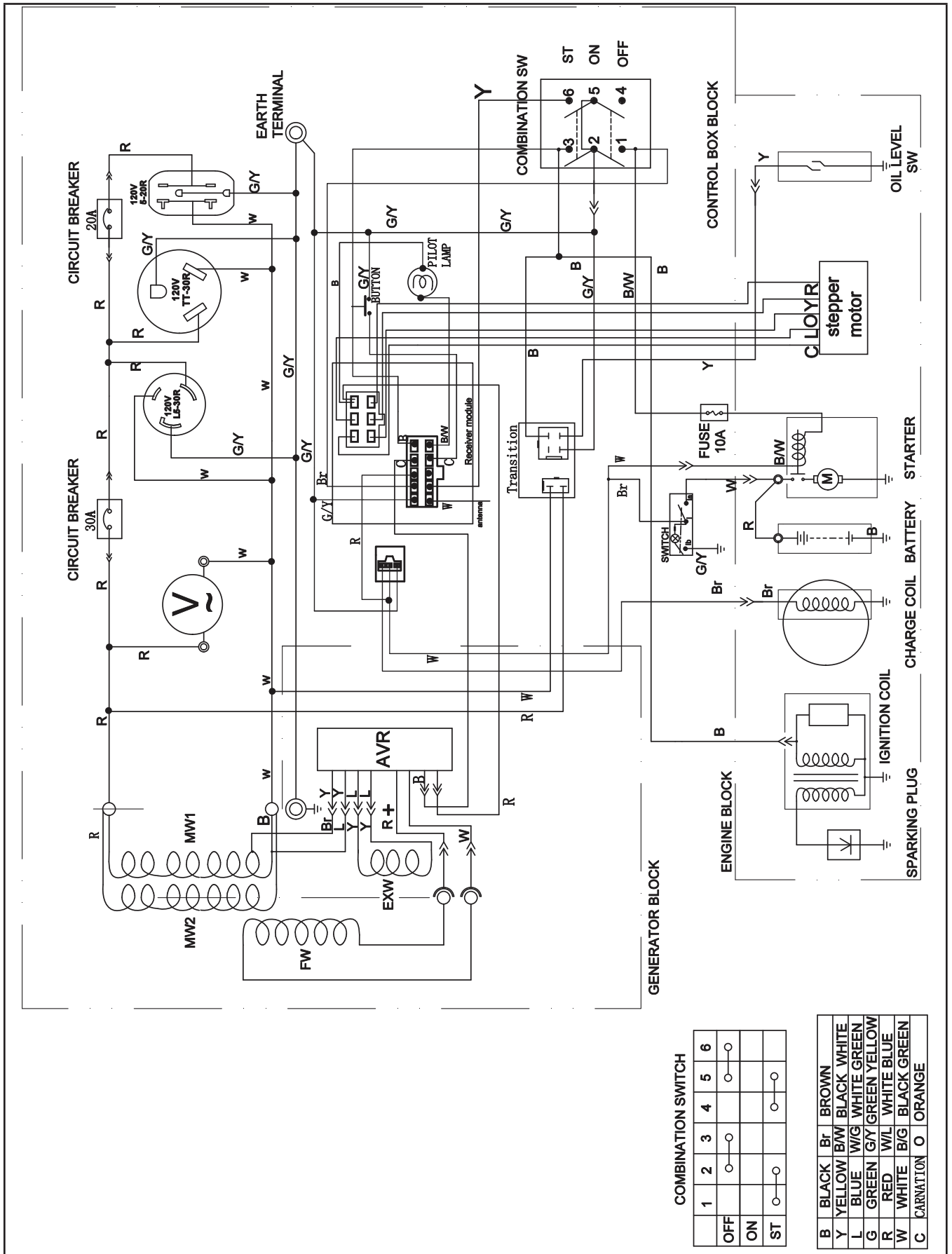
#	Número de parte	Descripción	Ctd.
1	1.5789.0608	Perno de brida M6 x 8	4
2	22.061100.00.2	Tapa, arranque retráctil, negro	1
3	21.061005.00	Resorte, arranque retráctil	1
4	2.10.003	Cuerda Ø5 x 1550	1
5	21.061001.01	Carrete, arranque retráctil	1
6	45.060003.00	Resorte, trinquete	2
7	45.060002.00	Trinquete de arranque	2
8	45.060009.00	Guía de resorte, trinquete	1
9	45.060007.00	Guía de trinquete	1
10	45.060008.00	Tornillo, guía de trinquete	1
11	24.040004.00	Placa de guía, varilla de empuje	1
12	1.5789.0612	Perno M6 x 12	8
13	27.080100.04.35	Tapa de ventilador, azul	1
14	24.091100.21	Base, filtro de aire	1
15	21.061300.00	Mango, arrancador, suave	1
16	24.130004.20	Empaque, filtro de aire	2
17	22.061000.00	Conjunto del arrancador retráctil	1
18	27.091000.02	Conjunto del filtro de aire	1
19	27.131000.03 27.131000.07	Carburador	1
20	2.03.016	Arandela Ø10 x Ø16 x 1.5, perno de drenaje	1
21	2.02.006	Tuerca M14 x 1.5	1
22	83.060001.01	Polea, arranque	1
23	27.080001.00	Ventilador de refrigeración	1
24	24.120100.07	Voltante del motor	1
25	2.11.001	Sello de aceite Ø25 x Ø41.3 x 6	2
26	2.03.020.1	Arandela Ø6.2 x Ø15 x 0.5, negro	2
27	21.110100.00	Engranaje, regulador	1
28	2.08.037	Palanca del ahogador	1
29	21.110013.00	Eje, engranaje del regulador	1

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
30	21.110011.00	Abrazadera, engranaje de gobernador	1
31	22.130003.00	Empaque, carburador	1
32	21.110012.01	Cojinete, engranaje del regulador, acero	1
33	24.130002.00	Empaque, insulador	1
34	27.130001.00	Insulador, carburador	1
35	27.080600.01	Guía del aire, lado derecho	1
36	2.01.003	Perno espárrago M6 x 90	2
37	27.030100.01	Cárter superior	1
38	21.127000.02	Sensor de nivel de aceite	1
39	26.010100.01	Culata del motor, 224cc	1
40	27.050200.00	Barra conectora	1
41	27.050100.00	Cigüeñal	1
42	1.276.6205	Rodamiento 6205	2
43	24.030008.00	Empaque, tapa del carter superior	1
44	22.031000.00	Conjunto de la varilla de aceite	1
45	2.03.021.1	Arandela Ø6.4 x Ø13 x 1, negro	1
46	27.030007.01	Tapa, cárter superior	1
47	1.5789.0832.0.8	Perno de brida M8 x 32	5
48	23.091002.21	Sello, filtro de aire	1
49	23.110006.00	Varilla, gobernador	1
50	27.110003.00	Brazo, gobernador	1
51	1.6177.06	Tuerca de brida M6	3
52	21.110001.00	Eje, brazo del gobernador	1
53	22.123000.02	Bobina de arranque, goma de silicona	1
54	1.5789.0625	Perno de brida M6 x 25	5
55	23.110005.01	Resorte, acelerador	1
56	23.110007.00	Resorte, gobernador	1
57	2.08.040	Perno M6 x 21, brazo de gobernador	1
58	21.110008.00	Pasador, eje	1
59	27.111000.20	Conjunto de control	1
60	25.040013.00	Levantador, válvula	2

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
61	2.04.001	Pasador Ø9 x 14	2
62	27.041000.00	Árbol de levas	1
63	2.14.012	Llave chaveta, 4 x 7.5 x 19	1
64	152.070031.01	Recubrimiento, cable	1
65	27.050005.00	Pistón	1
66	23.050003.00	Pasador, pistón	1
67	2.09.001	Anillo de retención Ø18 x Ø1	2
68	27.050303.00	Anillo, aceite	1
69	27.050302.00	Anillo, segundo pistón	1
70	27.050301.00	Anillo, primer pistón	1
71	27.030009.01	Empaque, culata del motor	1
72	2.04.003	Pasador Ø10 x 14	2
73	23.040002.02	Válvula, admisión de aire	1
74	23.040006.02	Válvula, escape	1
75	27.080200.00	Tapa de ventilación, cilindro	1
76	2.15.002(F6RTC)	Bujía F6RTC	1
77	1.5789.0865	Perno de brida M8 x 65	3
78	23.040017.00	Sello de aceite, válvula, hierro	2
79	21.040003.00	Resorte, válvula	2
80	21.040007.00	Retenedor, resorte de la válvula del escape	1
81	21.040001.00	Retenedor, resorte de la válvula de admisión de aire	1
82	21.040008.00	Rotador, válvula de escape	1
83	24.040202.00	Eje, balancín	1
84	22.040009.00	Balancín, válvula de admisión	2
85	22.040012.00	Tornillo, ajuste de válvula	2
86	21.040021.00	Tuerca de seguridad M6 x 0.5	2
87	1.97.1.06	Arandela Ø6	2
88	1.6177.1.06	Tuerca de brida M6	2
89	27.131017.01	Surtidor principal, estandar	1
	27.131017.01.01	Surtidor principal, altitud	/
90	24.040201.00	Retenedor, balancín	1
91	23.040010.00	Perno, balancín	2

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
92	27.040005.00	Varilla de empuje	2
93	21.020002.01	Empaque, tapa de la culata del motor	1
94	24.021000.00	Tapa, culata del motor	1
95	23.020001.02	Tubo de respiración, 112 + 35 mm	1
96	1.5789.0615	Perno de brida M6 x 15	4
97	2.01.010	Perno espárrago M8 x 35	2
98	23.030006.00	Placa, bobina	1
99	27.091200.01	Tapa, filtro de aire, negro	1
100	23.091003.21	Elemento, filtro de aire	1
101	23.091001.21	Separador, filtro de aire	1
102	27.030013.00	Tira de sello, tapa del cárter superior, largo	1
103	27.030013.01	Tira de sello, tapa del cárter superior, corto	1
104	2.08.123	Perno de brida M8 x 40	1
105	2.08.121	Perno de brida M10 x 65	1
106	1.5789.0629	Perno M6 x 29	1
107	2.04.005	Pasador Ø8 x 10	2
108	27.125100.00	Conjunto del motor de arranque	1
109	1.93.05	Arandela de seguridad Ø5	2
110	1.16674.0516	Perno de brida M5 x 16	2
111	23.125200.01	Rele, arranque, control remoto	1
112	81.130010.00	Resorte, conector	1
113	26.130015.24	Conector, eje de la válvula del ahogador	1
114	26.130005.24	Soporte, motor paso a paso	1
115	45.132200.01	Motor paso a paso	1
116	1.823.0408	Tornillo M4 x 8	2
117	81.132001.00	Tapa, motor paso a paso	1
118	45.121000.00	Bobina, carga	1

Diagrama de Cableado



COMBINATION SWITCH

	1	2	3	4	5	6
OFF		○	○		○	○
ON						
ST	○	○				

B	BLACK	Br	BROWN
Y	YELLOW	BW	BLACK WHITE
L	BLUE	WG	WHITE GREEN
G	GREEN	G/Y	GREEN YELLOW
R	RED	WL	WHITE BLUE
W	WHITE	B/G	BLACK GREEN
C	CARNATION	O	ORANGE

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El generador no arranca.	Sin combustible.	Agregue combustible.
	Bujía defectuosa.	Reemplácela.
	Unidad cargada durante el arranque.	Retire la carga de la unidad.
El generador no arranca; Arranca, pero funciona bruscamente.	Nivel de aceite bajo.	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto. Coloque el generador en una superficie plana y nivelada.
	Ahogador en posición incorrecta.	Ajústelo.
	Cable de la bujía suelto.	Conéctelo a la bujía.
El generador no arranca de forma inalámbrica.	Pila del control remoto está muerta.	Reemplace la pila del control remoto.
	Batería del generador está muerta.	Recargue la batería del generador.
	Interruptor de la batería está en la posición APAGADO.	Ponga el interruptor de la batería a la posición ENCENDIDO.
El generador no arranca eléctricamente.	Batería del generador está muerta.	Recargue la batería del generador.
	Interruptor de la batería está en la posición APAGADO.	Ponga el interruptor de la batería a la posición ENCENDIDO.
El generador se apaga durante la operación.	Sin combustible.	Llene el tanque.
	Nivel de aceite bajo.	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto. Coloque el generador en una superficie plana y nivelada..
El generador no puede proporcionar suficiente energía o se sobrecalienta.	Generador sobrecargado.	Revise la carga y ajústela. Vea la sección "Conexión de Cargas Eléctricas."
	Ventilación insuficiente.	Revise si hay restricción de aire. Cámbielo a un área bien ventilada.
Sin salida de CA.	Cable incorrectamente conectado.	Revise todas las conexiones.
	Dispositivo conectado defectuoso.	Reemplácelo.
	Disyuntos abierto.	Reinícielo.
	Conjunto de cepillo defectuoso.	Reemplace el conjunto del cepillo (centro de servicio).
	Regulador de voltaje automático defectuoso.	Reemplácelo el regulador de voltaje automático (centro de servicio).
	Cableado suelto.	Revise y apriete las conexiones del cableado.
	Otro.	Llame a la línea de ayuda.
El generador oscila.	Regulador del motor defectuoso.	Comuníquese con la línea de ayuda.
Disparo repetido del disyuntor.	Sobrecarga.	Revise la carga y ajústela. Vea la sección "Conexión de Cargas Eléctricas."
	Cables o dispositivo defectuosos.	Revise si hay alambres dañados, pelados o raídos. Reemplace el dispositivo defectuoso.

Para soporte técnico adicional:

Servicio técnico

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)

Sin costo: 1-877-338-0999

tech@championpowerequipment.com

GARANTÍA

GARANTÍA*

CHAMPION POWER EQUIPMENT
GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

Calificaciones de garantía

Champion Power Equipment (CPE) registrará esta garantía una vez que reciba su tarjeta de inscripción de garantía y una copia de su recibo de venta de uno de sus locales CPE minoristas como comprobante de compra.

Envíe su registro de garantía y el comprobante de compra dentro de diez (10) días de la fecha en que adquirió el producto.

Garantía de reparación/reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de tres años (partes y mano de obra) de la fecha original de compra y 270 días (partes y mano de obra) para uso comercial y industrial. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o reemplazo bajo esta garantía son de exclusiva responsabilidad del comprador. Esta garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

No devuelva la unidad al local de compra

Comuníquese con el servicio técnico de CPE, el cual diagnosticará todo problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige mediante este método, CPE, a su criterio, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la parte o componente defectuoso en un centro de servicio de CPE. CPE le proporcionará un número de caso para obtener servicio de garantía. Consérvelo como referencia futura. Esta garantía no cubrirá las reparaciones o reemplazos no autorizados ni efectuados en un taller no autorizado.

Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos siguientes:

Desgaste normal

Productos con componentes mecánicos y eléctricos necesitan partes y servicio periódico para el buen desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una parte o del equipo en su totalidad.

Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no aplicará a partes y/o mano de obra si el producto se ha considerado haber sido mal usado, descuidado, involucrado en un accidente, abusado, cargado más allá de los límites del producto, modificado, inapropiadamente instalado o conectado incorrectamente a cualquier componente eléctrico. El mantenimiento normal no está cubierto por esta garantía y no es requerido de que sea desempeñado en una instalación de servicio o por una persona autorizada por CPE.

Otras exclusiones

Esta garantía excluye:

- Defectos cosméticos tales como pintura, calcomanías, etc.
- Artículos de desgaste tales como elementos filtrantes, juntas tóricas, etc.
- Partes accesorias tales como baterías de arranque y cubiertas de almacenamiento.
- Fallas debido a desastres naturales y otros sucesos de fuerza mayor que escapan al control del fabricante.
- Problemas causados por partes que no sean repuestos originales de Champion Power Equipment.

Cuando aplicable, esta garantía no se aplica a los productos utilizados para la energía primordial en lugar del su servicio eléctrico.

Límites de la garantía implícita y daños consecuentes

Champion Power Equipment rechaza toda obligación de cubrir toda pérdida de tiempo, del uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier usuario de este producto. ESTA GARANTÍA Y LAS GARANTÍAS ADJUNTAS DE CONTROL DE EMISIONES U.S. EPA, CARB, y/o ECCC (CUANDO APLICABLES) REEMPLAZAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

La unidad proporcionada en intercambio quedará sujeta a la garantía de la unidad original. La vigencia de la garantía para la unidad de intercambio se seguirá calculando según la fecha de compra de la unidad original.

Esta garantía le da ciertos derechos legales que pueden cambiar de estado a estado o provincia a provincia. Su estado o provincia puede también tener otros derechos a los cuales usted tenga derecho que no están enlistados en esta garantía.

Información de contacto

Dirección

Champion Power Equipment, Inc.
Servicio al cliente
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670 EE.UU.
www.championpowerequipment.com

Servicio al cliente

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)
Sin Costo: 1-877-338-0999
info@championpowerequipment.com
No. Fax: 1-562-236-9429

Servicio técnico

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)
Sin Costo: 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

*Excepto como de otra manera estipulado en cualquier de las siguientes garantías del sistema de control de emisiones (cuando aplicables) adjuntas para el Sistema de Control de Emisiones: Agencia de la Protección Ambiental de EE.UU. (EPA), Consejo de Recursos del Aire de California (CARB) y/o Cambio ambiental y climático de Canada (ECCC). Cualquier garantía que aplique a un periodo mas largo, ya sea esta garantía limitada de 3 años o la garantía del sistema de control de emisiones, sustituirá la otra.

**Champion Power Equipment, Inc (CPE),
y Organismo de Protección Ambiental de los EEUU.
(United States Environment Protection Agency, U.S. EPA.)
Garantía para el Sistema de Control de Emisiones**

El motor Champion Power Equipment (CPE) cumple con las reglamentaciones sobre emisión del Organismo de Protección Ambiental de los EE .UU . (EPA).

SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES CONFORME ESTA GARANTÍA:

La EPA de EE.UU. Y CPE se complacen en explicar la garantía federal para sistemas de control de emisiones de motores pequeños no vehiculares año 2017 y posteriores. Los motores nuevos deben diseñarse, fabricarse y equiparse al momento de su venta, de modo que cumplan los reglamentos de EPA de EE.UU. para motores pequeños que no sean vehiculares. CPE debe garantizar el sistema de control de emisiones en los motores pequeños no vehiculares durante el período indicado a continuación, siempre que dicho motor no haya sido dañado debido a uso indebido, negligencia, modificaciones no aprobadas o mantenimiento incorrecto.

El sistema de control de emisiones puede incluir partes tales como el carburador, el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y las líneas de combustible . También puede incluir mangueras, correas, conectores y otros conjuntos relacionados con la emisión . Donde existan condiciones cubiertas por la garantía, CPE reparará sin costo el motor pequeño no vehicular incluyendo el diagnóstico de averías, las partes y la mano de obra.

COBERTURA DEL FABRICANTE PARA EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES:

Este sistema de control de emisiones está garantizado por dos años, sujeto a las cláusulas antedichas. Si durante el período de garantía, la parte del motor relacionada con emisiones presenta defectos de materiales o mano de obra, CPE la reparará o reemplazará.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN CUANTO A LA GARANTÍA:

Como propietario de este motor pequeño no vehicular, usted tiene la responsabilidad de llevar a cabo el mantenimiento que se indica en el manual del propietario. CPE le recomienda conservar todos los recibos de mantenimiento del motor pequeño no vehicular, pero CPE no puede rechazar la garantía solamente por la falta de recibos o por la no realización del mantenimiento programado.

No obstante ello, como propietario de este motor pequeño no vehicular, usted debe tener presente que CPE puede denegar la cobertura si el motor o una parte de éste presenta fallas debido a uso indebido, negligencia, accidente, modificaciones no aprobadas o mantenimiento incorrecto.

Usted tiene la responsabilidad de llevar este motor pequeño no vehicular a un centro servicio autorizado por CPE o centro servicio alternativo como se describe en seccion (3)(f.) abajo, un proveedor de CPE o a CPE, Santa Fe Springs, Ca. apenas el motor presente problemas. Las reparaciones bajo garantía deben completarse dentro de un período razonable no superior a 30 días.

Si tiene dudas acerca de sus derechos y responsabilidades conforme esta garantía comuníquese con:

Champion Power Equipment, Inc.
Customer Service
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
Tel: 1-877-338-0999
tech@championpowerequipment.com

GARANTÍA PARA EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

Las siguientes son cláusulas específicas relacionadas con la cobertura de garantía para el sistema de control de emisiones.

1. IDONEIDAD: Esta garantía regirá para los motores pequeños no vehiculares de año 1997 y posteriores. El período de vigencia de la garantía de ECS comenzará a partir de la fecha en que el motor o equipo nuevo sea entregado al comprador original o usuario final, y se prolongará durante 24 meses consecutivos.

2. COBERTURA PARA EMISIONES EN GENERAL

CPE garantiza al comprador original o usuario final del motor o equipo nuevo, y a cada comprador subsiguiente que cada motor pequeño no vehicular:

- a. Diseñado, fabricado y equipado para satisfacer los estándares de emisiones de la EPA de EE.UU. para motores de encendido por chispa igual o inferior a 19 kilowatts.
- b. No presentará defectos de material ni mano de obra que causen la falla de una parte garantizada la cual debe ser idéntica en cuanto a materiales se refiere a la parte, tal como se describe en la solicitud de certificación del fabricante del motor, por un período de dos años.

3. LA GARANTÍA PARA PARTES RELACIONADAS CON EMISIONES SE INTERPRETARÁ DE LA SIGUIENTE FORMA:

a. Toda parte garantizada cuyo reemplazo no esté programado como parte del mantenimiento exigido en el manual del propietario será garantizada durante el período de vigencia de la garantía de ECS. Si durante el período de vigencia de ésta garantía alguna parte fallara, ésta será reparada o reemplazada conforme el Apartado “d” siguiente. Toda parte reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía.

b. Toda parte relacionada con emisiones garantizada y programada solamente para una inspección normal según se especifica en el manual del propietario quedará garantizada durante el período de vigencia de la garantía de ECS. Una afirmación en dichas instrucciones escritas que establezca algo similar a “reparar o reemplazar según sea necesario” no reducirá el período de garantía de ECS. Toda parte reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía.

c. Toda parte relacionada con emisiones garantizada cuyo reemplazo esté programado como parte del mantenimiento exigido en el manual del propietario quedará garantizada durante el período anterior al primer motivo de reemplazo programado para dicha parte. Si la parte falla antes del primer reemplazo programado, ésta será reparada o sustituida por CPE conforme lo establecido en el Apartado “d” siguiente. Toda parte relacionada con emisiones reparada o reemplazada bajo la garantía de ECS quedará garantizada por el resto del período de vigencia de dicha garantía antes del primer motivo de reemplazo programado de dicha parte.

d. La reparación o reemplazo de toda parte relacionada con emisiones garantizada por ECS será llevada a cabo sin costo alguno en un taller de servicio autorizado por CPE.

e. Al propietario no se le cobrará el trabajo de diagnóstico que conduzca a la determinación de que la parte cubierta por la garantía ECS efectivamente presenta defectos, siempre que dicho diagnóstico se realice en un taller autorizado por CPE.

f. CPE pagará por las reparaciones en garantía de las emisiones cubiertas en los centros de servicios no autorizados en las siguientes circunstancias:

i. El servicio esta requerido en un centro de población con más de 100,000 habitantes según el Censo de los EE.UU. del año 2000, sin un centro de servicio autorizado, Y

ii. El servicio esta requerido mas de 100 millas de un centro servicio autorizado por CPE. El limite de 100 millas no aplica a los estados siguientes: Alaska, Arizona, Colorado, Hawaii, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, New Mexico, Oregon, Texas, Utah and Wyoming.

g. Durante la vigencia de la garantía, CPE será responsable de los daños causados a otros componentes originales del motor o por modificaciones aprobadas causadas directamente por la falla de una parte relacionada con emisiones cubierta por la garantía de ECS.

h. Durante todo el período de vigencia de la garantía de ECS, CPE mantendrá en sus existencias suficientes partes relacionadas con emisiones para satisfacer la demanda esperada de dichas partes.

i. Todo repuesto relacionado con emisiones que haya sido autorizado y aprobado por CPE puede ser utilizado como parte del mantenimiento o reparación bajo la garantía de ECS y se proporcionará sin costo para el propietario. Dicho uso no reducirá la obligación de la garantía de CPE.

j. No se pueden usar partes complementarias ni alteradas para modificar o reparar el motor de CPE. Dicho uso anulará la garantía de ECS y será considerado como motivo suficiente para rechazar un reclamo de garantía de ECS. En consecuencia CPE no será responsable por las fallas de ninguna parte garantizada de un motor de CPE causada por el uso de una parte complementaria o modificada sin aprobación.

PIEZAS RELACIONADO CON LAS EMISIONES INCLUYE LOS SIGUIENTES: (utilizando las partes de la lista válida para el motor)

Sistemas cubiertos por esta garantía	Descripción de partes
Sistema de dosificación del combustible	Regulador de combustible, Carburador y partes internas
Sistema de inducción de aire	Filtro de aire, Múltiple de entrada
Sistema de encendido	Parachispas y partes, Sistema de encendido de magneto
Sistema de escape	Múltiple de escape, catalytic converter
Diversas partes	Tubos, conexiones, sellos, juntas y abrazaderas asociadas con estos sistemas.
Emisiones evaporatorias	Tanque de combustible, la tapa del combustible, la línea de combustible, conexiones de la línea de combustible, abrazaderas, válvulas de alivio de presión, válvulas de control, solenoides de control, controles electrónicos, diafragmas del control de vacío, cables del control, uniones del control, válvulas de purga, mangueras de vapor, separador de líquido/vapor, cámara de carbón, soportes del montaje de la cámara y conector de la toma de purga del carburador

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:

Debe llevar el motor de CPE o el producto en el cual está instalado, junto con su tarjeta de inscripción de garantía u otro comprobante de la fecha de compra original, a costa suya, a cualquier proveedor de Champion Power Equipment autorizado por Champion Power Equipment, Inc. para vender y dar servicio a dicho producto durante horas hábiles. Los reclamos de reparación o ajuste originados únicamente por defectos de material o mano de obra no serán denegados porque al motor no se le dio el mantenimiento ni uso apropiados.

Si tiene dudas acerca de sus derechos y responsabilidades conforme esta garantía, o para obtener servicio de garantía, por favor escriba o llame al Servicio al Cliente de Champion Power Equipment, Inc.:

**Champion Power Equipment, Inc.
12039 Smith Ave.
Santa Fe Springs, CA 90670
1-877-338-0999
Atención: Customer Service
tech@championpowerequipment.com**